

ItaloLatinoamericana

Newsletter Oficial de IILA para conocer más sobre las actividades institucionales y los proyectos en curso

La Newsletter ufficiale dell'IILA per approfondire e informare sulle attività istituzionali e i progetti in corso

XII Conferenza Italia-America Latina e Caraibi "Un partenariato in crescita"



XII CONFERENCIA ITALIA-AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE "Una asociación en crecimiento"



Il Presidente della
Repubblica del Paraguay
Santiago Peña Palacios
in visita all'IILA

*Visita del Presidente de
la República de Paraguay,
Santiago Peña Palacios,
a la IILA*

In questo numero:

- Attività istituzionali
ACTIVIDADES INSTITUCIONALES 2
- Sviluppo economico
sostenibile DESARROLLO
ECONÓMICO SOSTENIBLE 16

- Cooperazione culturale
COOPERACIÓN CULTURAL 23

- Cooperazione scientifica
COOPERACIÓN CIENTÍFICA 28

- Giustizia e sicurezza
JUSTICIA Y SEGURIDAD 32

- Coesione sociale
COHESIÓN SOCIAL 45

- Brevi dall'IILA
SUMARIO DE NOTICIAS 48
- Notizie dalle Ambasciate
LAS EMBAJADAS INFORMAN 49

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



ATTIVITÀ ISTITUZIONALI ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

A CURA DELLA SEGRETERIA GENERALE (seg.generale@iila.org)



Commissioni
bicamerali
e d'Inchiesta

 webtv.camera.it



camera.it



Rivedi l'audizione

La SG Cavallari ha evidenziato la crescente centralità della dimensione giuridica e di sicurezza nei progetti di cooperazione attuati dall'IILA in America Latina.

La SG Cavallari destacó la creciente relevancia de la dimensión jurídica y de seguridad en los proyectos de cooperación que la IILA lleva a cabo en America Latina.

2 ottobre - Si è tenuta, presso la **Commissione Parlamentare Antimafia**, l'audizione del **Segretario Generale Antonella Cavallari**, convocata per illustrare le attività dell'IILA in tema di **rafforzamento dello Stato di diritto e contrasto alla criminalità organizzata** nei Paesi dell'America Latina. Nel suo intervento, la Segretario Cavallari ha tracciato un quadro ampio e dettagliato, evidenziando la crescente centralità della dimensione **giuridica e di sicurezza** nei progetti di cooperazione attuati dall'Organizzazione nella regione: i programmi europei EL PACCTO, COPOLAD ed EUROFRONT; il programma Falcone-Borsellino finanziato dalla DGMO del MAECI; i programmi finanziati dalla DGCS del MAECI nel settore della giustizia riparativa minorile in Centro America e nel settore della formazione di forze dell'ordine specializzate; i programmi bilaterali con Ecuador e Perù. Insieme a SG Cavallari, è stato audito anche il Responsabile del Servizio Cooperazione Europea dell'IILA, Lorenzo Tordelli.

2 de octubre - En el marco de la **Comisión Parlamentaria Antimafia** se celebró la audiencia de la **Secretaria General Antonella Cavallari**, quien fue convocada para presentar las actividades de la IILA en materia de **fortalecimiento del Estado de derecho y lucha contra el crimen organizado** en los países de América Latina. En su intervención, la Secretaria Cavallari ofreció un panorama amplio y detallado, destacando la creciente relevancia de la dimensión **jurídica y de seguridad** en los proyectos de cooperación que la Organización lleva a cabo en la región: los programas europeos EL PACCTO, COPOLAD y EUROFRONT; el programa Falcone-Borsellino, financiado por la DGMO del MAECI; los programas financiados por la DGCD del MAECI en el ámbito de la justicia restaurativa juvenil en Centroamérica y en la formación de fuerzas del orden especializadas; así como los programas bilaterales con Ecuador y Perú. Junto con SG Cavallari, también participó en la audiencia el Gerente del Servicio de Cooperación Europea de la IILA, Lorenzo Tordelli.



Cerimonia di apertura del corso in scienze forestali e ambientali.

6 ottobre - La Segretario Generale Cavallari è intervenuta alla Cerimonia di apertura del **corso in Scienze Forestali e Ambientali**, organizzato dall'IILA in collaborazione con il Comando Carabinieri Unità Forestali e Ambientali - CC CUFA. All'evento inaugurale, svoltosi presso il Quartier Generale delle Unità Forestali, Ambientali e Agroalimentari di Roma, sono intervenuti anche il Gen. C.A. Fabrizio Parrulli (Comandante CUFA) e le autorità diplomatiche di Argentina, Cile, Colombia, Messico e Perù.

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA





Approfondisci la notizia nella sezione
"Giustizia e sicurezza" | [Ampliar notizia](#)
en el apartado "Justicia y Seguridad"

6 de octubre – La Secretaria General Cavallari intervino in la cerimonia de apertura del **curso en Ciencias Forestales y Ambientales**, organizado por la IILA en colaboración con el Comando Carabinieri Unidad Forestal e Ambiental – (CC CUFA). El acto inaugural, celebrado en el Cuartel General de las Unidades Forestales, Ambientales y Agroalimentarias de Roma, contó también con la intervención del General de Cuerpo de Ejército Fabrizio Parrulli (Comandante CUFA) y de las autoridades diplomáticas de Argentina, Chile, Colombia, México y Perú.



Inaugurazione della mostra "Oro & Foglia di Coca".
Da sinistra: S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar,
Ambasciatore di Colombia in Italia e Presidente
dell'IILA; Giorgio Silli, SdS del MAECI e Delegato del
governo italiano presso IILA; Rosa Yolanda
Villavicencio, Ministra degli Affari Esteri della
Colombia; Antonella Cavallari, Segretario Generale
IILA.

L'Ambasciata di Colombia a Roma ha presentato al pubblico italiano la mostra **Oro & Foglia di Coca: oltre il pensiero coloniale e la stigmatizzazione contemporanea**, presso la sede dell'IILA. La mostra è stata inaugurata dal **Ministro degli Affari Esteri della Colombia, Rosa Yolanda Villavicencio**, insieme alla **Segretaria Generale dell'IILA, Antonella Cavallari** e a **S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Ambasciatore di Colombia in Italia**, alla presenza del **Sottosegretario di Stato agli Affari Esteri e alla Cooperazione Internazionale, Giorgio Silli** e di numerosi illustri ospiti. L'esposizione fa parte di una tournée internazionale che toccherà nove Paesi europei tra ottobre e dicembre 2025, promossa dalla Cancelleria di Colombia e da Artesanías de Colombia, in collaborazione con varie ambasciate europee. Il progetto propone un dialogo tra patrimonio, arte contemporanea e politica pubblica, configurandosi come un'operazione centrale nella strategia di diplomazia culturale del Paese.

La Embajada de Colombia en Roma presentó al público italiano la exposición **"Oro & Hoja de Coca: más allá del pensamiento colonial y la estigmatización contemporánea"**, en la sede de la IILA. La muestra fue inaugurada por la **Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, Rosa Yolanda Villavicencio**, la **Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari**, y **S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Embajadora de Colombia en Italia**. En el acto estuvieron presentes además el **Subsecretario de Estado para Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional, Giorgio Silli**, y numerosos e ilustres invitados. La exposición forma parte de una gira internacional que recorrerá nueve países europeos entre octubre y diciembre de 2025, promovida por la Cancillería de Colombia y Artesanías de Colombia, en colaboración con diversas embajadas europeas. El proyecto propone un diálogo entre patrimonio, arte contemporáneo y política pública, configurándose como una iniciativa central dentro de la estrategia de diplomacia cultural del país.



Da sinistra: S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar,
Ambasciatore di Colombia in Italia e Presidente
dell'IILA; Rosa Yolanda Villavicencio, Ministra degli
Affari Esteri della Colombia; Antonella Cavallari,
Segretario Generale IILA.



[Leggi l'articolo](#)



[Guarda il video della mostra](#)

XII CONFERENZA ITALIA-AMERICA LATINA E CARAIBI “Un partenariato in crescita”

XII CONFERENCIA ITALIA-AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE “Una asociación en crecimiento”



Foto di famiglia – XII Conferenza Italia-America Latina e Caraibi.

La Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, intervino en la XII Conferencia Italia-América Latina y el Caribe, una cita fundamental dentro de la agenda birregional, organizada cada dos años por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional, en colaboración con la IILA.

La Segretario Generale Antonella Cavallari è intervenuta alla XII Conferenza Italia – America Latina e Caraibi, un appuntamento fondamentale per l'agenda bi-regionale organizzato a cadenza biennale dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale in collaborazione con IILA.



La Segretario Generale IILA, Antonella Cavallari, interviene nella sessione conclusiva della XII Conferenza Italia-America Latina e Caraibi.

L'IILA si conferma come importante strumento al servizio di un partenariato strategico in continua crescita, capace di rispondere con efficacia alle sfide globali – ha sottolineato SG Cavallari – facilitando il rapporto tra Italia e America Latina ma anche quello tra i Paesi latino-americani.

La IILA se confirma como una herramienta importante al servicio de una asociación estratégica en constante crecimiento, capaz de responder eficazmente a los desafíos globales”, subrayó la SG Cavallari, “fomentando no sólo las relaciones entre Italia y América Latina, sino también los vínculos entre los propios países latinoamericanos.

7 ottobre - La Segretario Generale Antonella Cavallari è intervenuta alla **XII Conferenza Italia – America Latina e Caraibi**, un appuntamento fondamentale per l'agenda bi-regionale organizzato a cadenza biennale dal **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale in collaborazione con IILA**. All'evento, aperto dal **Vice Presidente del Consiglio, Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, On. Antonio Tajani** e dal messaggio del **Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella**, hanno partecipato il **Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali della Santa Sede, Mons. Paul Richard Gallagher**, numerosi Ministri e Vice Ministri degli Esteri dei Paesi latinoamericani e caraibici, i rappresentanti delle principali Organizzazioni internazionali attive

nella Regione (OSA e EU-LAC Foundation) e delle istituzioni finanziarie regionali (CAF e BID).

Alla Segretario Generale Cavallari il compito di ricapitolare a conclusione dei lavori le principali proposte emerse nelle **tre sessioni tematiche**, dedicate rispettivamente: al **partenariato economico per il sostegno alla crescita e al libero commercio**, sessione co-presieduta dal **Ministro Tajani** e dal **Ministro delle Relazioni Estere del Perù, Elmer José Schialer Salcedo**, alla **cooperazione energetica**, co-presieduta dal **Ministro dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica, On. Gilberto Pichetto Fratin**, e dal **Ministro degli Affari Esteri, del Commercio Estero e degli Affari dei Consumatori di St. Vincent e Grenadine, Frederick Stephenson**, e alla **diplomazia giuridica** durante la colazione presieduta dal **Ministro della Giustizia, On. Carlo Nordio** per evidenziare il fortissimo impegno italiano verso forme avanzate di cooperazione giudiziaria che contribuiscono al rafforzamento dello stato di diritto, alla stabilità istituzionale e alla tenuta democratica.

La Segretario Generale ha voluto trasmettere ai partecipanti un messaggio di disponibilità e concretezza: i numerosi progetti eseguiti da IILA nella Regione, con finanziamenti sia italiani che europei, in settori prioritari per la crescita sostenibile, la transizione verde e digitale e il rafforzamento delle istituzioni sono buone pratiche condivise con tutti i paesi membri. “L'IILA si conferma come importante strumento al servizio di un partenariato strategico in continua crescita, capace di rispondere con efficacia alle sfide globali – ha sottolineato SG Cavallari – facilitando il rapporto tra Italia e America Latina ma anche quello tra i Paesi latino-americani, promuovendo progetti con impatto reale e misurabile su territorio e popolazione, basati sull'alta formazione e sulla condivisione di competenze, esperienze e relazioni per trasformare gli obiettivi condivisi in azioni concrete”.

XII Conferenza Ministeriale Italia – America Latina e Caraibi – Dichiarazione Finale



Dichiarazione finale della XII Conferenza Italia-America Latina e Caraibi



Registrazione completa della XII Conferenza.



XII Conferenza Italia-América Latina e Caraibi.



Riunione con la Ministra degli Affari Esteri della Colombia, Rosa Yolanda Villavicencio.



Riunione con il Ministro degli Affari Esteri del Guatemala, Carlos Ramírez Martínez Alvarado.



Incontro con il Ministro degli Affari Esteri del Perù, Elmer Schialer Salcedo.

7 de ottobre – la Segretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, intervenne in la **XII Conferenza Italia–América Latina y el Caribe**, una cita fundamental dentro de la agenda birregional, organizada cada dos años por el **Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional, en colaboración con la IILA**. El evento fue inaugurado por el **Vicepresidente del Consejo de Ministros y Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional, Antonio Tajani**, y por un mensaje del **Presidente de la República Italiana, Sergio Mattarella**. También participaron el **Secretario para las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales de la Santa Sede, Mons. Paul Richard Gallagher**; nume-

rosos ministros y viceministros de Relaciones Exteriores de los países latinoamericanos y caribeños; representantes de las principales Organizaciones Internacionales activas en la región (OEA y Fundación EU-LAC); así como de instituciones financieras regionales (CAF y BID).

La Segretaria General Cavallari fue la encargada de presentar las conclusiones, en la sesión de clausura, de las principales propuestas surgidas en las **tres sesiones temáticas**, referidas respectivamente a: la **asociación económica para el crecimiento y el libre comercio**, sesión copresidida por el **Ministro Tajani** y el **Ministro de Relaciones Exteriores de Perú, Elmer José Schialer Salcedo**; la **cooperación energética**, copresidida por el **Ministro de Medio Ambiente y Seguridad Energética, Gilberto Pichetto Fratin**, y el **Ministro de Asuntos Exteriores, Comercio Exterior y Asuntos del Consumidor de San Vicente y las Granadinas, Frederick Stephenson**; la **diplomacia jurídica**, abordada durante un almuerzo de trabajo presidido por el **Ministro de Justicia, Carlo Nordio**, en el que se destacó el firme compromiso de Italia con formas avanzadas de cooperación judicial, que contribuyen al fortalecimiento del Estado de derecho, la estabilidad institucional y la solidez democrática.

La **Segretaria General** quiso transmitir a los participantes un mensaje de apertura y compromiso concreto: los numerosos proyectos desarrollados por la IILA en la región – financiados tanto por Italia como por la Unión Europea – en sectores clave para el desarrollo sostenible, la transición verde y digital, y el fortalecimiento institucional, constituyen buenas prácticas compartidas con todos los países miembros. “La IILA se confirma como una herramienta importante al servicio de una asociación estratégica en constante crecimiento, capaz de responder eficazmente a los desafíos globales”, subrayó la SG Cavallari, “fomentando no sólo las relaciones entre Italia y América Latina, sino también los vínculos entre los propios países latinoamericanos, promoviendo proyectos con impacto real y medible en los territorios y en las poblaciones, basados en la formación de alto nivel y en el intercambio de competencias, experiencias y relaciones para transformar los objetivos compartidos en acciones concretas”.



Video della XII Conferenza



Foto della XII Conferenza

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA





Riunione con il Ministro degli Esteri dell'Uruguay, Mario Lubetkin.



Riunione con il Secretario de Relaciones Exteriores (a.i.) dell'Argentina, Juan Manuel Navarro.



Da sinistra: il Vice Ministro degli Affari Esteri del Paraguay, Víctor Verdun; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; S.E. Maria José Argaña, Ambasciatore del Paraguay in Italia.



Riunione con il Rappresentante del BID in Europa, Luis Jiménez.

La XII Conferenza Italia-America Latina e Caraibi ha fornito come di consueto l'occasione per **incontri bilaterali a margine** con i rappresentanti dei Paesi membri dell'IILA e delle banche di sviluppo, con cui la Segretario Generale Cavallari ha potuto fare il punto sullo stato d'avanzamento dei progetti di interesse di ciascuno e su possibili future iniziative. Molto proficue e particolarmente cordiali le riunioni con la Ministra degli Affari Esteri della Colombia, **Rosa Yolanda Villavicencio**; il Ministro degli Affari Esteri del Guatemala, **Carlos Ramírez Martínez Alvarado**; il Ministro degli Affari Esteri del Perù, **Elmer Schialer Salcedo**; il Ministro degli Esteri dell'Uruguay, **Mario Lubetkin**; il Secretario de Relaciones Exteriores (a.i.) dell'Argentina, **Juan Manuel Navarro**; il Vice Ministro degli Affari Esteri del Paraguay, **Víctor Verdun**; il Vice Ministro degli Affari Esteri dell'Ecuador, **Humberto Jiménez**; il Rappresentante del BID in Europa, **Luis Jiménez**.

Como es habitual, la XII Conferencia Italia-América Latina y el Caribe ofreció también la oportunidad de mantener **reuniones bilaterales al margen** de la Conferencia con representantes de los países miembros de la IILA y de los bancos de desarrollo. La Secretaria General Cavallari pudo así revisar el estado de avance de los proyectos de interés para cada país y explorar posibles iniciativas futuras. Fueron especialmente fructíferos y cordiales los encuentros con la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, **Rosa Yolanda Villavicencio**; el Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, **Carlos Ramírez Martínez Alvarado**; el Ministro de Relaciones Exteriores de Perú, **Elmer Schialer Salcedo**; el Ministro de Exteriores de Uruguay, **Mario Lubetkin**; el Secretario de Relaciones Exteriores a.i. de Argentina, **Juan Manuel Navarro**; el Vice-ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, **Víctor Verdún**; el Vice-ministro de Relaciones Exteriores de Ecuador, **Humberto Jiménez**; y el Representante del BID en Europa, **Luis Jiménez**.



Da sinistra: il Vice Ministro degli Affari Esteri dell'Ecuador, Humberto Jiménez; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; S.E. Esteban Moscoso, Ambasciatore dell'Ecuador in Italia.



Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA e Antonio Sangermano, Presidente del DGMC.



Leggi l'articolo completo

8 ottobre - La **Segretario Generale Antonella Cavallari** e il **Presidente del DGMC, Antonio Sangermano** hanno firmato un importante **accordo di cooperazione tra l'IILA e il Dipartimento per la Giustizia Minorile e di Comunità del Ministero della Giustizia italiano (DGMC)**. L'intesa consente di sistematizzare e rafforzare la già esistente collaborazione volta a promuovere nei Paesi dell'area SICA (Sistema di Integrazione Centroamericana) un modello di giustizia minorile efficace e centrato sulla prevenzione dei reati commessi da minori, sul loro reinserimento sociale, sulla giustizia riparativa e sul rispetto dei diritti umani. Un modello basato sull'esperienza italiana che ha consentito, come ricordato dal Presidente Sangermano, una significativa riduzione del tasso di recidive. L'accordo prevede un articolato piano di iniziative sia assistenza tecnica per l'evoluzione del quadro normativo e istituzionale, sia programmi di formazione diretta rivolti ad istituti giudiziari e forze dell'ordine dei Paesi SICA.

8 de octubre - La **Secretaria General Antonella Cavallari** y el **Presidente del DGMC, Antonio Sangermano**, firmaron un importante **convenio de cooperación entre la IILA y el Departamento de Justicia Juvenil y de Comunidad del Ministerio de Justicia de Italia (DGMC)**. El acuerdo permite sistematizar y fortalecer la colaboración ya existente, orientada a promover en los países del área SICA (Sistema de la Integración Centroamericana) un modelo de justicia juvenil eficaz, centrado en la prevención de los delitos cometidos por menores, su reinserción social, la justicia restaurativa y el respeto de los derechos humanos. Se trata de un modelo basado en la experiencia italiana, que – como recordó el Presidente Sangermano – ha permitido una reducción significativa en la tasa de reincidencia. El acuerdo contempla un amplio plan de iniciativas, que incluye tanto asistencia técnica para el desarrollo del marco normativo e institucional, como programas de formación directa dirigidos a instituciones judiciales y fuerzas del orden de los países miembros del SICA.



Da sinistra: Teodoro Valente, Presidente dell'Agenzia Spaziale Italiana; Stefano Pontecorvo, Presidente di Leonardo S.p.A; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Marco Lisi, Inviato Speciale del MAECI per lo Spazio.

10 ottobre - In occasione della **Settimana Mondiale dello Spazio** (World Space Week), promossa ogni anno dall'ONU dal 4 al 10 ottobre, l'IILA ha organizzato il seminario *"Dalla Stazione Spaziale Internazionale alla Stazione Spaziale Lunare. Il Ruolo Chiave dell'Italia e le Opportunità per l'America Latina"*, per valorizzare il contributo italiano nel settore spaziale e promuovere nuove sinergie con i Paesi latinoamericani. Nel suo intervento di apertura, la **Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari**, ha sottolineato l'impegno dell'Italia nella cooperazione spaziale e il suo ruolo strategico nello sviluppo della Stazione Spaziale Internazionale, richiamando l'attenzione anche alle nuove sfide dell'esplorazione oltre l'orbita terrestre, come la gestione dei detriti spaziali.



Da sinistra: Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Stefano Pontecorvo, Presidente di Leonardo S.p.A; Tatiana Ribeiro Viana, Segretario Tecnico-Scientifico IILA.

10 de octubre - Con motivo de la **Semana Mundial del Espacio** (World Space Week), promovida cada año por las Naciones Unidas del 4 al 10 de octubre, la IILA organizó el seminario *"De la Estación Espacial Internacional a la Estación Espacial Lunar. El Papel Clave de Italia y las Oportunidades para América Latina"*, con el objetivo de poner en valor la contribución italiana en el sector espacial y fomentar nuevas sinergias con los países latinoamericanos. En su discurso de apertura, la **Secretaria General del IILA, Antonella Cavallari**, destacó el compromiso de Italia con la cooperación espacial y su papel estratégico en el desarrollo de la Estación Espacial Internacional, subrayando además los nuevos desafíos de la exploración más allá de la órbita terrestre, como la gestión de los desechos espaciales.



Approfondisci la notizia nella sezione **"Cooperazione Scientifica"** | **Ampliar noticia** en el apartado **"Cooperación Científica"**



Leggi l'articolo completo



SG Cavallari interviene all'apertura dei lavori della World Farmer Market Coalition.

11 ottobre – La Segretario Generale Cavallari ha aperto i lavori della **World Farmer Market Coalition (WFM) per gli 80 anni della FAO**. Il suo intervento si è concentrato sui progetti agricoli dell'IILA impegnati nel trasferimento di tecnologia e nella formazione professionale per il miglioramento della produzione locale. In questa occasione è stato inoltre annunciato un prossimo progetto IILA-WFM per il rafforzamento della rete dei mercati tradizionali andini.

11 de octubre – La Secretaria General Cavallari inauguró la **World Farmers Market Coalition (WFM) con motivo del 80° aniversario de la FAO**. Su intervención se centró en los proyectos agrícolas de la IILA, orientados al traslado de tecnología y a la formación profesional para la mejora de la producción local. En esta ocasión, además, se anunció un nuevo proyecto conjunto IILA-WFM para el fortalecimiento de la red de mercados tradicionales andinos.



Il Presidente della Repubblica del Paraguay Santiago Peña Palacios in visita all'IILA

Visita del Presidente de la República de Paraguay, Santiago Peña Palacios, a la IILA



Il Presidente del Paraguay, Santiago Peña Palacios e la Segretario Generale IILA, Antonella Cavallari.

L'evento ha evidenziato al più alto livello la volontà condivisa di rafforzare la cooperazione tra Italia, Unione Europea e Paraguay, anche grazie al ruolo di IILA come efficace e apprezzato esecutore di progetti sia europei che italiani.



Leggi l'articolo completo



Incontro ad alto livello sul rafforzamento delle relazioni economiche e di cooperazione tra Paraguay, Italia e Unione Europea.

Il 14 ottobre, l'IILA ha avuto l'onore di accogliere **S.E. Santiago Peña Palacios, Presidente della Repubblica del Paraguay**, per un incontro ad alto livello dedicato al rafforzamento delle relazioni economiche e di cooperazione tra Paraguay, Italia e Unione Europea. All'evento, aperto dal **Segretario Generale dell'IILA Antonella Cavallari**, hanno partecipato il **Sottosegretario di Stato del MAECI e Delegato del governo italiano presso IILA, Giorgio Silli**, i Delegati dei Paesi membri IILA, numerosi rappresentanti del **sistema Paese italiano**, del mondo imprenditoriale e istituzionale, con l'obiettivo di approfondire le **opportunità offerte dalla strategia europea del Global Gateway** e dalle **iniziative finanziate dalla UE** a supporto di investimenti sostenibili e partenariati strategici, molti dei quali coinvolgono direttamente il Paraguay.

Nel suo intervento, **S.E. il Presidente Peña Palacios**, dopo un excursus sul percorso storico che ha portato il paese all'attuale contesto politico, sociale ed economico, ha illustrato ai partecipanti le **prospettive di sviluppo e investimento del Paraguay**, evidenziando la stabilità del Paese, le potenzialità delle sue risorse naturali e umane e la sua crescente rilevanza nel contesto geopolitico ed economico regionale.

La **Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari**, ha aperto l'incontro ringraziando le numerose e importanti imprese italiane presenti e ricordando in particolare i principali programmi e progetti europei ai quali IILA sta collaborando in Paraguay. Numerosi i settori di cooperazione attivi: sostenibilità agroalimentare, aerospazio, sanità (telemedicina, salute mentale, bio-sicurezza), valorizzazione del patrimonio culturale indigeno e giustizia e sicurezza, con la partecipazione a progetti europei come *El PACCTO*.

Il **SdS del MAECI, Giorgio Silli**, ha evidenziato la straordinaria vitalità del Paese, sottolineandone la forte dinamicità sia sul piano sociale che economico. In particolare, ha posto l'accento sul valore strategico del capitale umano paraguaiano, giovane e altamente produttivo, considerandolo una risorsa chiave per lo sviluppo sostenibile e per l'attrazione di nuovi investimenti internazionali.

L'incontro si è concluso con una sessione di domande delle imprese presenti, tra esse ACEA, ENEL e TELESPIAZIO, rivolte al Presidente Peña Palacios a dimostrazione dell'interesse suscitato. L'evento ha evidenziato al più alto livello la volontà condivisa di rafforzare la cooperazione tra Italia, Unione Europea e Paraguay, anche grazie al ruolo di IILA come efficace e apprezzato esecutore di progetti sia europei che italiani.

El 14 de octubre, la IILA tuvo el honor de recibir a **S.E. el Presidente de la República de Paraguay, Santiago Peña Palacios**, en una reunión de alto nivel sobre el fortalecimiento de las relaciones económicas y de cooperación entre Paraguay, Italia y la Unión Europea. El evento fue inaugurado por la **Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari**, y contó con la presencia del **Subsecretario de Estado del MAECI y Delegado del Gobierno italiano ante la IILA, Giorgio Silli**, así como de



Da sinistra: S.E. Maria José Argaña, Ambasciatore del Paraguay in Italia; Rubén Ramírez Lezcano, Ministro degli Esteri del Paraguay; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Santiago Peña Palacios, Presidente del Paraguay; Giorgio Silli, SdS del MAECI e Delegato del Governo italiano presso IILA; S.E. Marcello Fondi, Ambasciatore d'Italia in Paraguay.

El evento puso de manifiesto, al más alto nivel, la voluntad compartida de reforzar la cooperación entre Italia, la Unión Europea y Paraguay, gracias también al papel fundamental de la IILA como ejecutora eficaz y reconocida de proyectos europeos e italianos.

Delegados de los países miembros IILA, numerosos representantes del **sistema institucional y empresarial italiano** y otros actores clave. El objetivo fue analizar en profundidad las **oportunidades que ofrece la estrategia europea Global Gateway**, así como las **iniciativas financiadas por la UE** para fomentar inversiones sostenibles y asociaciones estratégicas, muchas de las cuales involucran directamente a Paraguay. En su intervención, **S.E. el Presidente Peña Palacios** hizo un recorrido por la historia del país y explicó cómo ha evolucionado hasta alcanzar su actual contexto político, social y económico. Expuso las **perspectivas de desarrollo e inversión de Paraguay**, destacando la estabilidad del país, el potencial de sus recursos naturales y humanos, y su creciente importancia en el escenario geopolítico y económico de la región.

La **Secretaria General Antonella Cavallari** inauguró el encuentro agradeciendo la participación de muchas y destacadas empresas italianas y recordó sobre todo los principales programas y proyectos europeos en los que la IILA colabora actualmente en Paraguay, entre los sectores de cooperación activos figuran: sostenibilidad agroalimentaria, aeroespacial, salud (telemedicina, salud mental, bioseguridad), preservación y promoción del patrimonio cultural indígena, justicia y seguridad, mediante la participación en proyectos europeos como *El PACCTO*. El **Subsecretario de Estado del MAECI Giorgio Silli** destacó la extraordinaria vitalidad de Paraguay, así como su dinamismo social y económico. Puso especial énfasis en el capital humano del país – joven y altamente productivo – como un recurso estratégico clave para el desarrollo sostenible y la atracción de nuevas inversiones internacionales. El encuentro concluyó con una sesión de preguntas dirigidas al Presidente por parte de empresas presentes como ACEA, ENEL y TELESPIAZIO, lo que demostró el gran interés suscitado por la jornada. El evento puso de manifiesto, al más alto nivel, la voluntad compartida de reforzar la cooperación entre Italia, la Unión Europea y Paraguay, gracias también al papel fundamental de la IILA como ejecutora eficaz y reconocida de proyectos europeos e italianos.



Il Presidente della Repubblica del Cile, Gabriel Boric Font e il Presidente della Repubblica Italiana, Sergio Mattarella.

15 ottobre – La Segretario Generale ha partecipato al seminario di studio **“Bernardo Leighton – tra Cile e Italia nel 50° anniversario dall’attentato”**, promosso dall’Ambasciata del Cile in Italia in collaborazione con la Fondazione Vittorio Occorsio e a cui sono intervenuti il Presidente della Repubblica Italiana, Sergio Mattarella e il Presidente della Repubblica del Cile, Gabriel Boric Font.

15 de octubre – La Secretaria General participó en el seminario de estudio **“Bernardo Leighton – entre Chile e Italia en el 50.º aniversario del atentado”**, organizado por la Embajada de Chile en Italia, en colaboración con la Fundación Vittorio Occorsio, y en el que intervinieron el Presidente de la República Italiana, Sergio Mattarella, y el Presidente de la República de Chile, Gabriel Boric Font.



Rivedi l'evento



Il Presidente della Repubblica del Cile, Gabriel Boric Font, inaugura l'evento organizzato da InvestChile.

La Segretario Generale Cavallari ha preso parte all'incontro promosso da **InvestChile** in occasione della visita a Roma del **Presidente della Repubblica del Cile, Gabriel Boric Font**. L'evento ha rappresentato un importante momento d'incontro tra aziende e organizzazioni italiane interessate ad investire in Cile. Al centro dell'evento le relazioni commerciali tra il Cile e l'Italia e le principali opportunità e sfide legate agli investimenti tra i due Paesi.

La Secretaria General Cavallari participó en el encuentro organizado por **InvestChile** con motivo del viaje a Roma del **Presidente de la República de Chile, Gabriel Boric Font**. El evento constituyó un importante espacio de encuentro entre empresas y organizaciones italianas interesadas en invertir en Chile. En el centro del encuentro estuvieron las relaciones comerciales entre Chile e Italia, así como las principales oportunidades y desafíos vinculados a las inversiones entre ambos países.



Approfondisci la notizia



Il Direttore Generale di ANACAFÉ, Luisa Fernanda Correa Mancía e la Segretario Generale IILA, Antonella Cavallari.

16 ottobre - La **Segretario Generale Cavallari** e il **Direttore Generale di ANACAFÉ – Asociación Nacional del Café, Luisa Fernanda Correa Mancía**, hanno firmato un accordo che intende consolidare la proficua collaborazione già in corso da diversi anni tra le due istituzioni. La prima iniziativa che IILA e ANACAFÉ intendono realizzare per concretizzare la collaborazione rinnovata con l'Accordo sottoscritto, è un'attività formativa a beneficio di donne produttrici di caffè del Dipartimento di Alta Verapaz in Guatemala. L'attività si realizzerà nell'ambito del Progetto IILA "Formazione imprenditoriale in America Latina con approccio di genere" finanziato dalla DGCS-MAECI, con l'obiettivo di promuovere l'equità di genere nel settore del caffè e modelli di business più inclusivi e sostenibili.

16 de octubre - La **Secretaria General Cavallari** y la **Directora General de ANACAFÉ – Asociación Nacional del Café, Luisa Fernanda Correa Mancía**, firmaron un acuerdo destinado a consolidar la fructífera colaboración que desde hace varios años mantienen ambas instituciones. Desde 2013, más de veinte técnicos de ANACAFÉ han participado en diversas ediciones de la Escuela Italiana del Café, así como en distintas ferias internacionales, entre ellas World of Coffee, Milano Coffee Festival y SIGEP, la feria internacional de referencia enfocada en la excelencia del foodservice, que se celebra cada año en la Feria de Rimini. La primera iniciativa que la IILA y ANACAFÉ tienen previsto implementar para concretar la colaboración renovada mediante el Acuerdo firmado, será una actividad formativa dirigida a mujeres productoras de café del Departamento de Alta Verapaz, en Guatemala. Esta actividad se desarrollará en el marco del Proyecto IILA "Formación empresarial en América Latina con enfoque de género", financiado por la DGCD-MAECI, con el objetivo de promover la igualdad de género en el sector cafetalero y fomentar modelos de negocio más inclusivos y sostenibles.



Approfondisci la notizia nella sezione "Sviluppo Economico Sostenibile" | Ampliar noticia en el apartado "Cooperación Científica"



Da sinistra: S.E. Esteban Moscoso Bohman, Ambasciatore dell'Ecuador in Italia; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; S.E. Manuel Cacho-Sousa Velázquez, Ambasciatore del Perù in Italia.

17 ottobre – La Segretario Generale Cavallari, nell'ambito del Forum mondiale dell'Alimentazione della FAO, ha partecipato alla **visita ufficiale organizzata dall'Ambasciatore del Perù in Italia, S.E. Manuel Cacho-Sousa Velázquez al Museo e Rete per l'Alimentazione e l'Agricoltura**. Attraverso le opere donate dai Membri della FAO, il Museo racconta le diverse storie del settore agroalimentare. La collezione celebra le intramontabili tradizioni degli agricoltori e delle comunità indigene, le loro pratiche, l'importanza del patrimonio agricolo e le variegate culture culinarie di tutto il mondo.

17 de octubre – En el marco del Foro Mundial de la Alimentación de la FAO, la Secretaria General Cavallari participó en la **visita oficial organizada por el Embajador del Perú en Italia, S.E. Manuel Cacho-Sousa Velázquez, al Museo y Red para la Alimentación y la Agricultura**. A través de las obras donadas por los Estados Miembros de la FAO, el Museo narra las diversas historias del sector agroalimentario. La colección celebra las tradiciones atemporales de los agricultores y de las comunidades indígenas, sus prácticas, la importancia del patrimonio agrícola y la riqueza de las culturas culinarias de todo el mundo.



Visita il sito



Da sinistra: S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Ambasciatore di Colombia in Italia; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Rodrigo Villalba Mosquera, Governatore del Dipartimento del Huila.

Proficua riunione all'IILA con **Rodrigo Villalba Mosquera, Governatore del Dipartimento del Huila (Colombia)**, territorio con il quale l'Organizzazione condivide una storia di cooperazione di successo. Durante l'incontro, la Segretaria Generale Cavallari ha sottolineato i risultati significativi raggiunti dal progetto **Paz-Colombia**, finanziato dalla Cooperazione Italiana. *Paz-Colombia*, conclusosi nell'agosto del 2023, ha apportato ampi benefici alla comunità del Huila, promuovendo settori chiave quali: agricoltura di precisione; trasformazione del caffè; agroturismo; valorizzazione sostenibile di frutta e scarti agricoli. L'IILA continua ad essere presente nel territorio con il progetto **"Paesaggi Produttivi e Sostenibili"** (Regione Centrale RAP-E), promuovendo lo sviluppo rurale con un approccio basato sulla sostenibilità ambientale, sociale ed economica.

Provechosa reunión en la IILA con **Rodrigo Villalba Mosquera, Gobernador del Departamento del Huila (Colombia)**, territorio con el cual la Organización comparte una historia de cooperación exitosa. En el encuentro, la Secretaria General Cavallari destacó los resultados significativos alcanzados por el proyecto **Paz-Colombia**, financiado por la Cooperación Italiana. El proyecto *Paz-Colombia*, concluido en agosto de 2023, generó amplios beneficios para la comunidad del Huila, impulsando sectores clave como la agricultura de precisión, la transformación del café, el agroturismo y la valorización sostenible de frutas y residuos agrícolas. La IILA continúa presente en el territorio con el proyecto **"Paisajes Productivos y Sostenibles"** (Región Central RAP-E), promoviendo el desarrollo rural a través de un enfoque basado en la sostenibilidad ambiental, social y económica.



SG Cavallari interviene alla sessione plenaria di apertura del IX Foro PyMES Italia-America Latina.



Approfondisci la notizia nella sezione "Sviluppo Economico Sostenibile" | [Ampliar noticia en el apartado "Cooperación Científica"](#)



[Leggi l'articolo](#)

L'evento ha promosso le sinergie tra PMI italiane e latinoamericane, con l'obiettivo di valorizzare modelli di sviluppo sostenibile e innovativo su quattro focus tematici: agribusiness, biotecnologie, meccanica e economia della bicicletta.

El evento promovió las sinergias entre las PyMES italianas y latinoamericanas, con el objetivo de valorizar modelos de desarrollo sostenible e innovador en torno a cuatro ejes temáticos: agronegocios, biotecnología, mecánica y economía de la bicicleta.

20 ottobre – La Segretario Generale Antonella Cavallari è intervenuta alla sessione plenaria di apertura del **IX edizione del Foro Pymes Italia – America Latina** che si è svolto dal 20 al 22 ottobre a Castelbrando (Treviso). L'evento, organizzato da IILA in collaborazione con Regione del Veneto, VENICEPROMEX, Assocamerestero e Unioncamere Estero, ha promosso le sinergie tra PMI italiane e latinoamericane, con l'obiettivo di valorizzare modelli di sviluppo sostenibile e innovativo su quattro focus tematici: agribusiness, biotecnologie, meccanica e economia della bicicletta.

Nel corso della cerimonia inaugurale è stato inoltre **siglato un Accordo di collaborazione tra IILA e ADIMRA**, ente leader della metalmeccanica argentina e partner IILA del prossimo Foro Pymes in programma nel **2026 in Argentina**, un ulteriore passo per sostenere l'innovazione e la competitività delle PMI del settore.

gentina e partner IILA del prossimo Foro Pymes in programma nel **2026 in Argentina**, un ulteriore passo per sostenere l'innovazione e la competitività delle PMI del settore.

20 de octubre – La Secretaria General Antonella Cavallari intervino en la sesión plenaria de apertura de la **IX edición del Foro Pymes Italia-América Latina**, que tuvo lugar del 20 al 22 de octubre en Castelbrando (Treviso). El evento, organizado por la IILA en colaboración con la Región del Véneto, VENICEPROMEX, Assocamerestero y Unioncamere Estero, promovió las sinergias entre las PyMES italianas y latinoamericanas, con el objetivo de valorizar modelos de desarrollo sostenible e innovador en torno a cuatro ejes temáticos: agronegocios, biotecnología, mecánica y economía de la bicicleta.

En el acto inaugural, se firmó además un **Acuerdo de colaboración entre la IILA y ADIMRA**, entidad líder del sector metal-mecánico argentino y socia de la IILA para el próximo Foro Pymes, que se celebrará en **2026 en Argentina**. Este acuerdo representa un paso más en el compromiso por impulsar la innovación y la competitividad de las PyMES del sector.



Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA e Elio Del Re, Presidente ADIMRA firmano l'accordo di collaborazione tra le due istituzioni.



[Guarda l'intervista a SG Cavallari](#)



[Guarda il servizio del TGR Veneto](#)



Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA e
S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Ambasciatore
di Colombia in Italia.



Approfondisci la notizia nella sezione
"Cooperazione culturale" | [Ampliar noticia en
el apartado "Cooperación cultural"](#)



[Leggi il comunicato](#)

27 ottobre - Si è tenuta, presso la sede dell'IILA, la presentazione ufficiale del volume **"AMERICA LATINA. Vivere nella contemporaneità. Visioni di architettura sostenibile"**, pubblicato da Gangemi Editore e realizzato dall'IILA, con il contributo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano (DGCS/MAECI) e il sostegno di CAF – Banco de desarrollo de América Latina y el Caribe. All'evento, insieme alla Segretario Generale Cavallari, sono intervenuti: S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Ambasciatore di Colombia in Italia; Paola Pisanelli Nero, curatrice del volume; Simone Cellitti, Consigliere Delegato Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori di Roma e Provincia; Alessandra Criconia, Professore Associato DIAP – Dipartimento di Architettura e Progetto Facoltà di Architettura, Università degli Studi di Roma La Sapienza; Elisa Silva, architetta venezuelana presente nel volume con il progetto "La casa de todos". ■

27 de octubre - En la sede de la IILA se celebró la presentación oficial del volumen **"AMERICA LATINA. Vivere nella contemporaneità. Visioni di architettura sostenibile"**, publicado por Gangemi Editore y realizado por la IILA, con la contribución del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia (DGCD/MAECI) y el apoyo de la CAF – Banco de Desarrollo de América Latina y el Caribe al evento. Además de la Secretaria General Cavallari, intervinieron S.E. Ligia Margarita Quessep Bitar, Embajadora de Colombia en Italia; Paola Pisanelli Nero, recopiladora del volumen; Simone Cellitti, Consejero Delegado del Orden de Arquitectos Planificadores, Paisajistas y Conservadores de Roma y Provincia; Alessandra Criconia, Profesora Asociada DIAP – Departamento de Arquitectura y Proyecto, Facultad de Arquitectura, Università degli Studi di Roma La Sapienza; Elisa Silva, arquitecta venezolana incluida en el volumen con el proyecto "La casa de Todos". ■

SVILUPPO ECONOMICO SOSTENIBILE

DESARROLLO ECONÓMICO SOSTENIBLE

IILA realizza da molti anni progetti di cooperazione allo sviluppo nel settore del caffè a sostegno di piccoli produttori dell'America Latina, soprattutto giovani e donne con l'obiettivo di fornire loro gli strumenti per rafforzare le capacità imprenditoriali, potenziando la loro partecipazione nell'intera filiera del caffè.

IILA e ANACAFÉ firmano un accordo per rafforzare la cooperazione nel settore del caffè

Il 16 ottobre 2025 è stato firmato l'Accordo tra l'IILA – Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana e ANACAFÉ – Asociación Nacional del Café, istituzione che promuove la produzione e l'esportazione di caffè del Guatemala.

L'intesa, firmata dalla **Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari**, e dal **Direttore Generale di ANACAFÉ, Luisa Fernanda Correa Mancía**, consolida la proficua collaborazione già in corso da diversi anni tra le due istituzioni. A partire dal 2013, infatti, più di 20 tecnici di ANACAFÉ hanno preso parte a varie edizioni della Scuola Italiana del Caffè, nonché a diverse manifestazioni fieristiche, tra cui World of Coffee, Milano Coffee Festival e SIGEP, la fiera internazionale di riferimento dedicata alle eccellenze del Foodservice che si svolge ogni anno presso la Fiera di Rimini.



DALLA SEGRETERIA SOCIO-ECONOMICA (s.socioeconomica@iila.org)

- IILA e ANACAFÉ firmano un accordo per rafforzare la cooperazione nel settore del caffè

DAL SERVIZIO DI COOPERAZIONE ITALIANA

- Celebrata la IX edizione del Foro Pymes Italia – America Latina a Castelbrando (Treviso)
- Rafforzando l'uso delle tecnologie applicate ai sistemi di produzione orticola nella Regione del Trifinio

DAL PROGRAMMA EUROPEO AL-INVEST VERDE

- AL-INVEST Verde llevó a cabo su evento anual #CONEXIÓNVerde+ para fomentar el dialogo regional sobre la sostenibilidad de las cadenas agroalimentarias del cacao, aceite de palma y café
- AL-INVEST Verde celebra il III Dialogo Agroalimentare UE-ALC, nell'ambito della Settimana Regionale dell'Acqua organizzata dalla Cepal in Cile



Da sinistra: Naomi Costantini, Capo Ufficio Segreteria Socio-economica IILA; Giselle Canahuati, Segretario Socio-economico IILA; Min. Cons. Mario Andres Rodriguez Garcia, Ambasciata del Guatemala in Italia; Luisa Fernanda Correa Mancía, Direttore Generale di ANACAFÉ; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Beatriz Moreno, Responsabile di Progetti della Asociación Nacional del Café de Guatemala di ANACAFÉ, Gianandrea Rossi, Direttore Esecutivo IILA.



La IILA lleva muchos años realizando proyectos de cooperación al desarrollo en el sector cafetalero, en apoyo a pequeños productores de Latinoamérica, en particular jóvenes y mujeres, con el objetivo de brindarles las herramientas para fortalecer sus capacidades empresariales y potenciar su participación en toda la cadena de valor del café.



Leggi l'articolo completo

La Segretario Cavallari ha ricordato che "IILA realizza da molti anni progetti di cooperazione allo sviluppo nel settore del caffè a sostegno di piccoli produttori dell'America Latina, soprattutto giovani e donne con l'obiettivo di fornire loro gli strumenti per rafforzare le capacità imprenditoriali, potenziando la loro partecipazione nell'intera filiera del caffè".

A tal proposito, tra il 2016 e il 2017 l'IILA ha realizzato, in collaborazione con ANACAFÉ, corsi di formazione imprenditoriale a beneficio di 75 donne produttrici di caffè del Dipartimento di Huehuetenango (Guatemala), e un'attività di scambio di esperienze tra 38 donne produttrici di diverse aree di El Salvador e Guatemala.

"Questa alleanza strategica con IILA ci permetterà di potenziare le sinergie, aprire opportunità e condividere conoscenze che beneficeranno direttamente i produttori di caffè, principalmente quelli provenienti da piccole aree", ha sottolineato Luisa Fernanda Correa Mancía, Direttore Generale di ANACAFÉ.

IILA y ANACAFÉ firman un convenio para fortalecer la cooperación en el sector cafetalero

El 16 de octubre de 2025 se firmó el **Convenio entre IILA – Organización Internacional Ítalo-latinoamericana y ANACAFÉ – Asociación Nacional del Café**, institución que promueve la producción y exportación del café de Guatemala.

El Convenio, firmado por la **Secretaria General IILA, Antonella Cavallari**, y la **Gerente General de ANACAFÉ, Luisa Fernanda Correa Mancía**, consolida la fructífera colaboración ya existente desde hace varios años entre las dos instituciones. Desde 2013 más de 20 técnicos de ANACAFÉ han participado en varias ediciones de la Escuela Italiana del Café, así como en diversas ferias internacionales, entre ellas World of Coffee, Milano Coffee Festival y SIGEP, la feria internacional de referencia dedicada a la excelencia del Foodservice, que se celebra cada año en el recinto ferial de Rimini.

La Secretaria Cavallari recordó que "la IILA lleva muchos años realizando proyectos de cooperación al desarrollo en el sector cafetalero, en apoyo a pequeños productores de Latinoamérica, en particular jóvenes y mujeres, con el objetivo de brindarles las herramientas para fortalecer sus capacidades empresariales y potenciar su participación en toda la cadena de valor del café".

En este sentido, entre 2016 y 2017 la IILA, en colaboración con ANACAFÉ, realizó cursos de formación empresarial en beneficio de 75 mujeres productoras de café del Departamento de Huehuetenango (Guatemala), así como un intercambio de experiencias entre 38 mujeres productoras de distintas zonas de El Salvador y Guatemala.

"Esta alianza estratégica con IILA nos permitirá potenciar sinergias, abrir oportunidades y compartir conocimientos que beneficien directamente a los productores de café, principalmente productores de pequeñas áreas", destacó Luisa Fernanda Correa Mancía, Gerente General de ANACAFÉ.

DAL SERVIZIO DI COOPERAZIONE ITALIANA

Celebrata la IX edizione del Foro Pymes Italia-America Latina a Castelbrando (Treviso)

Dal 20 al 22 ottobre si è svolta la **IX edizione del Foro PYMES**, a Castelbrando (Cison di Valmarino, TV), dedicato alla promozione delle sinergie tra PMI italiane e latinoamericane, focalizzato su quattro settori chiave: agribusiness, biotecnologie, meccanica e economia della bicicletta. L'evento è stato realizzato da IILA in collaborazione con Regione del Veneto, VENICEPROMEX, Assocamerestero e Unioncamere Estero, e finanziato dalla DGCS-MAECI.

Il 20 ottobre l'evento si è aperto con una sessione plenaria, con la partecipazione di autorevoli rappresentanti istituzionali: Mario Pozza, Presidente di Assocamerestero, CCIAA Treviso-Belluno e Venicepromex; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Andrea Prete, Presidente di Unioncamere; Luca De Carlo, Presidente della 9ª Commissione permanente del Senato (Industria, Commercio, Agricoltura, Turismo); Roberto Ciambetti, Presidente del Consiglio Regionale del Veneto; Ligia Margarita Quessep Bitar, Ambasciatrice della Colombia in Italia e Presidente IILA; Romeu Zema, Governatore dello Stato di Minas Gerais (Brasile); Elio del Re, Presidente di ADIMRA (Associazione degli Industriali Metallurgici dell'Argentina).

"In questo contesto – ha sottolineato SG Cavallari – IILA è impegnata nel valorizzare modelli produttivi innovativi e il Veneto rappresenta un esempio e un laboratorio ideale per costruire sinergie, scambi di know-how e investimenti volti a rafforzare la competitività e la crescita sostenibile delle PMI latinoamericane".

Nella seconda giornata le delegazioni hanno visitato le seguenti imprese del Veneto: Agribusiness (Dersut Caffè, Fraccaro Spumadoro, Bibanesi, San Benedetto); Meccanica (Granzotto, Maschio Gaspardo, SIPA); Biotecnologie (ILSA, Tecnozoo, Labomar); Economia della bicicletta (Selle Royal, Selle Montegrappa, Wilier Triestina).

Il Foro si è concluso mercoledì 22 ottobre con delle sessioni tematiche ed interventi delle autorità presenti: Mario Pozza, Presidente di Assocamerestero, CCIAA Treviso-Belluno e Venicepromex; Matteo Zoppas, Presidente ICE; Marco Rago, Consigliere giuridico per la diplomazia, economia e lo sviluppo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e delegato sostituto del Governo Italiano all'IILA; Domenico Mauriello, Segretario Generale Assocamerestero; Aurora Zabbotto, SACE; Federica Ingrosso, SIMEST; Mario Volpe, Università Ca' Foscari di Venezia; Giulio Mattiazzi, Università di Padova. Per IILA è intervenuto alla sessione conclusiva Mauro Camicia, Responsabile del Servizio Cooperazione Italiana dell'Organizzazione.



Da sinistra: Matteo Zoppas, Presidente ICE; Mario Pozza, Presidente di Assocamerestero, CCIAA Treviso-Belluno e Venicepromex; Marco Rago, Consigliere giuridico per la diplomazia, economia e lo sviluppo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e delegato sostituto del Governo Italiano all'IILA.



"L'IILA – ha sottolineato SG Cavallari – è impegnata nel valorizzare modelli produttivi innovativi e il Veneto rappresenta un esempio e un laboratorio ideale per costruire sinergie, scambi di know-how e investimenti volti a rafforzare la competitività e la crescita sostenibile delle PMI latinoamericane".



Clicca qui per leggere il comunicato stampa

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



Realizada la IX edición del Foro Pymes Italia-América Latina en Castelbrando (Treviso)

Del 20 al 22 de octubre se celebró en Castelbrando (Cison di Valmarino, TV) la **IX edición del Foro PYMES**, dedicado a la promoción de sinergias entre pymes italianas y latinoamericanas, centrado en cuatro sectores clave: agribusiness, biotecnología, mecánica y economía de la bicicleta. El evento fue organizado por la IILA en colaboración con la Región del Véneto, VENICEPROMEX, Assocamerestero y Unioncamere Estero, y financiado por la DGCS-MAECI.

El 20 de octubre, el evento se inauguró con una sesión plenaria, en la que participaron destacados representantes institucionales: Mario Pozza, Presidente de Assocamerestero, CCIAA Treviso-Belluno y Venicepromex; Antonella Cavallari, Secretaria General de IILA; Andrea Prete, Presidente de Unioncamere; Luca De Carlo, Presidente de la 9.ª Comisión Permanente del Senado (Industria, Comercio, Agricultura, Turismo); Roberto Ciambetti, Presidente del Consejo Regional del Véneto; Ligia Margarita Quessep Bitar, Embajadora de Colombia en Italia y Presidenta de la IILA; Romeu Zema, Gobernador del Estado de Minas Gerais (Brasil); Elio del Re, Presidente de ADIMRA (Asociación de Industriales Metalúrgicos de Argentina).

“En este contexto —subrayó SG Cavallari—, la IILA se compromete a promover modelos de producción innovadores, y la región del Véneto representa un ejemplo y un laboratorio ideal para crear sinergias, intercambiar conocimientos e inversiones destinadas a reforzar la competitividad y el crecimiento sostenible de las PYMES latinoamericanas”.

En la segunda jornada, las delegaciones visitaron las siguientes empresas del Véneto: Agribusiness (Dersut Caffè, Fraccaro Spumadoro, Bibanesi, San Benedetto); Mecánica (Granzotto, Maschio Gaspardo, SIPA); Biotecnología (ILSA, Tecnozoo, Labomar); Economía de la bicicleta (Selle Royal, Selle Montegrappa, Wilier Triestina).

El Foro concluyó el miércoles 22 de octubre con sesiones temáticas e intervenciones de las autoridades presentes: Mario Pozza, Presidente Assocamerestero, CCIAA Treviso-Belluno e Venicepromex; Matteo Zoppas, Presidente ICE; Marco Rago, Consejero del Ministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Económicos y Cooperación y Delegado sustituto del Gobierno italiano ante la IILA; Domenico Mauriello, Secretario Generale Assocamerestero; Aurora Zabotto, S ACE; Federica Ingrosso, SIMEST; Mario Volpe, Università Ca' Foscari di Venezia; Giulio Mattiazzi, Università di Padova. Por parte de la IILA intervino en la sesión de clausura Mauro Camicia, Gerente Cooperación Italiana de la Organización.



Marco Rago, Consigliere giuridico per la diplomazia, economia e lo sviluppo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e delegato sostituto del Governo Italiano all'IILA, interviene al IX Foro Pymes.



“La IILA - subrayó SG Cavallari - se compromete a promover modelos de producción innovadores, y la región del Véneto representa un ejemplo y un laboratorio ideal para crear sinergias, intercambiar conocimientos e inversiones destinadas a reforzar la competitividad y el crecimiento sostenible de las PYMES latinoamericanas”.



Haga clic aquí para leer el comunicado de prensa

Rafforzando l'uso delle tecnologie applicate ai sistemi di produzione orticola nella Regione del Trifinio

Lo scorso 15 ottobre, presso il Polo per l'imprenditorialità e l'innovazione del Centro SISTAGRO Metapán (El Salvador), si è svolto il **workshop "Innovazione tecnologica per la tecnificazione delle serre di produzione orticola e la produzione di piantine di ortaggi, frutta e caffè"**. Questo evento pratico e formativo ha riunito produttori e tecnici della regione di Trifinio per rafforzare le loro capacità e promuovere l'adozione di nuove tecnologie in agricoltura. L'attività si è svolta nell'ambito del Progetto Trifinio IN: Ricerca e Innovazione Sostenibili, realizzato da IILA e Plan Trifinio con il finanziamento di AICS.

Durante il laboratorio, l'esperto internazionale di innovazione tecnologica agricola Francisco Valenzuela ha condiviso esperienze, conoscenze ed esempi pratici sull'uso di tecnologie applicate ai sistemi di produzione di ortaggi, frutta e caffè. La formazione si è concentrata sull'implementazione di soluzioni innovative che migliorano l'efficienza produttiva, la sostenibilità ambientale e la resilienza ai cambiamenti climatici nelle aree rurali e sul corretto uso delle tecnologie donate al centro SISTAGRO, grazie alla cooperazione italiana.

L'incontro ha rappresentato un momento di scambio di esperienze tra gli attori locali, rafforzando l'articolazione tra istituzioni, produttori e tecnici impegnati nella trasformazione del settore agropecuario attraverso scienza, tecnologia e innovazione.

Con queste attività il progetto Trifinio IN riafferma il proprio impegno nella promozione di un modello agricolo più sostenibile e inclusivo, basato sul trasferimento di conoscenze e sullo sviluppo delle capacità locali.



Fortaleciendo el uso de tecnologías aplicadas a los sistemas de producción hortícolas en la Región Trifinio

En el Hub de Emprendimiento e Innovación del centro SISTAGRO Metapán (El Salvador), el día 15 de octubre se desarrolló el **taller "Innovación Tecnológica para la tecnificación de invernaderos de producción hortícolas y producción de plantines de hortalizas, frutales y café"**, una jornada práctica y formativa que reunió a productores y técnicos de la Región Trifinio con el propósito de fortalecer sus capacidades técnicas y promover la adopción de nuevas tecnologías en la agricultura. Esta actividad forma parte del Proyecto Trifinio IN: Investigación e Innovación Sostenible, ejecutado por IILA y Plan Trifinio con el financiamiento de la AICS.

Durante el desarrollo del taller, el experto internacional en innovación tecnológica agrícola Francisco Valenzuela compartió experiencias, conocimientos y ejemplos prácticos sobre el uso de tecnologías aplicadas a los sistemas de producción de hortalizas, frutales y café. La capacitación se centró en la implementación de soluciones innovadoras que permiten mejorar la eficiencia productiva, la sostenibilidad ambiental y la resiliencia frente al cambio climático en los territorios rurales y sobre el correcto uso de las tecnologías donadas al centro SISTAGRO, gracias a la cooperación italiana.

El espacio también sirvió como punto de encuentro para el intercambio de experiencias entre actores locales, fortaleciendo la articulación entre instituciones, productores y técnicos comprometidos con la transformación del sector agropecuario mediante la ciencia, la tecnología y la innovación.

Con estas acciones, el Proyecto Trifinio IN reafirma su compromiso con el impulso de un modelo agrícola más sostenible e inclusivo, basado en la transferencia de conocimiento y el fortalecimiento de capacidades locales.

Questo evento formativo ha riunito produttori e tecnici della regione di Trifinio per rafforzare le loro capacità e promuovere l'adozione di nuove tecnologie in agricoltura.

Una jornada formativa que reunió a productores y técnicos de la Región Trifinio con el propósito de fortalecer sus capacidades técnicas y promover la adopción de nuevas tecnologías en la agricultura.

AL-INVEST Verde ha realizzato l'evento annuale #CONEXIÓNVerde+ per promuovere il dialogo regionale sulla sostenibilità delle catene agroalimentari di cacao, olio di palma e caffè

Dal 6 al 10 ottobre 2025 si è svolto a Medellín, Colombia, l'evento **#CONEXIÓNVerde+**, incontro di punta dei tre Componenti del Programma AL-INVEST Verde, che promuove la sostenibilità e la transizione verde in America Latina, sostenendo i settori pubblico e privato.

Nel quadro di **#CONEXIÓNVerde+**, il Componente 2 del Programma AL-INVEST Verde, gestito dall'IILA in collaborazione con l'organizzazione spagnola FIAP, ha sviluppato un'agenda tecnica specifica incentrata sul processo di adattamento delle catene di valore del caffè, cacao e olio di palma al Regolamento Europeo sui Prodotti a Deforestazione Zero (EUDR). Queste attività sono state realizzate in stretta collaborazione con il progetto europeo TRACECOL di supporto all'EUDR, con l'Istituto Forestale Europeo (EFI) e con le principali federazioni settoriali della Colombia: Fedepalma, Fedecacao e la Federazione Nazionale dei Coltivatori di Caffè.

All'evento hanno partecipato le Autorità europee competenti e di controllo per l'EUDR provenienti da Italia, Spagna, Belgio e Germania, nonché di Carmen Vegas, Viceministra dell'Agricoltura del Perù; Enio Bérigoli, Segretario dell'Agricoltura dello Stato di Espírito Santo (Brasile); e Leonardo Carvalho, Segretario dell'Agricoltura dello Stato di Acre (Brasile). L'incontro ha inoltre riunito rappresentanti dei settori pubblico e privato di diversi Paesi produttori dell'America Latina, tra cui Ecuador, Brasile, Colombia, Honduras, Cile, Paraguay, Argentina e Bolivia, facilitando il dialogo regionale e lo scambio di esperienze sulle diverse strategie e risposte che si stanno definendo nella regione a fronte all'attuazione dell'EUDR.

AL-INVEST Verde llevó a cabo su evento anual #CONEXIÓNVerde+ para fomentar el dialogo regional sobre la sostenibilidad de las cadenas agroalimentarias del cacao, aceite de palma y café

Del 6 al 10 de octubre de 2025 se llevó a cabo en Medellín, Colombia, el evento **#CONEXIÓNVerde+**, encuentro insignia de los tres componentes del Programa AL-INVEST Verde, que promueve la sostenibilidad y la transición verde en América Latina, apoyando el sector público y privado.

En el marco de **#CONEXIÓNVerde+**, el Componente 2 del Programa AL-INVEST Verde, gestionado por la IILA junto con la española FIAP, desarrolló una agenda técnica específica centrada en el proceso de adaptación de las cadenas de valor del café, cacao y aceite de palma al Reglamento Europeo sobre Productos Libres de Deforestación (EUDR). Estas actividades se realizaron en estrecha colaboración con el proyecto europeo TRACECOL de apoyo al EUDR, el Instituto Forestal Europeo (EFI) y las principales federaciones sectoriales de Colombia: Fedepalma, Fedecacao y la Federación Nacional de Cafeteros.

El evento contó con la participación de las Autoridades Europeas Competentes y de Control del EUDR de Italia, España, Bélgica y Alemania. Asimismo, participaron Carmen Vegas, Viceministra de Agricultura de Perú; Enio Bérigoli, Secretario de Agricultura de Espírito Santo (Brasil); y Leonardo Carvalho, Secretario de Agricultura de Acre (Brasil). El encuentro reunió también a representantes del sector público y privado de diversos países productores de América Latina, entre ellos Ecuador, Brasil, Colombia, Honduras, Chile, Paraguay, Argentina y Bolivia. Estos encuentros facilitaron el diálogo regional y el intercambio de experiencias sobre las distintas estrategias y respuestas que se están articulando frente al EUDR en la región.



Nel quadro di #CONEXIÓNVerde+, il Componente 2 del Programma AL-INVEST Verde, gestito dall'IILA in collaborazione con l'organizzazione spagnola FIAP, ha sviluppato un'agenda tecnica specifica incentrata sul processo di adattamento delle catene di valore del caffè, cacao e olio di palma al Regolamento Europeo sui Prodotti a Deforestazione Zero (EUDR).

En el marco de #CONEXIÓNVerde+, el Componente 2 del Programa AL-INVEST Verde, gestionado por la IILA junto con la española FIAP, desarrolló una agenda técnica específica centrada en el proceso de adaptación de las cadenas de valor del café, cacao y aceite de palma al Reglamento Europeo sobre Productos Libres de Deforestación (EUDR).

AL-INVEST Verde celebra il III Dialogo Agroalimentare UE-ALC, nell'ambito della Settimana Regionale dell'Acqua organizzata dalla Cepal in Cile

L'8 ottobre 2025, AL-INVEST Verde, in collaborazione con l'Istituto Interamericano di Cooperazione per l'Agricoltura (IICA), ha celebrato il III Dialogo Agroalimentare UE-ALC, intitolato "Acqua e agricoltura in transizione: verso una gestione sostenibile e resiliente nell'UE e in ALC". L'evento, svoltosi in formato ibrido nel quadro della Settimana Regionale dell'Acqua dell'America Latina e dei Caraibi 2025, ha avuto luogo presso la sede della Commissione Economica per l'America Latina e i Caraibi (CEPAL) a Santiago del Cile. All'inaugurazione ha partecipato Davide Bonechi, Senior Programme Manager di AL-INVEST Verde presso l'IILA; Hernán Chiriboga, rappresentante dell'IICA in Cile; e Wilson Ureta, direttore esecutivo della Commissione Nazionale per l'Irrigazione del Governo del Cile.

Successivamente, Dagmar Behrendt Kaljariková, della DG ENV della Commissione Europea, ha presentato la Strategia Europea per la Resilienza dell'Acqua, sottolineando la necessità di progredire verso modelli agricoli più sostenibili e resilienti allo stress idrico. Nel dialogo tecnico "Rafforzare la gestione e la governance della risorsa idrica nel settore agroalimentare" sono intervenuti rappresentanti di Brasile, Argentina, Ecuador, Cile, della Commissione Europea e della Banca di Sviluppo dell'America Latina e dei Caraibi (CAF), che hanno condiviso esperienze su politiche e pratiche sostenibili. L'incontro si è concluso con gli interventi di Alba Llavona, esperta regionale in risorse idriche dell'IICA, e Andrea Damiani, Programme Manager di AL-INVEST Verde presso l'IILA, che hanno ribadito l'impegno congiunto di UE e ALC a favore di una gestione sostenibile dell'acqua in agricoltura.

Il prossimo IV Dialogo agroalimentare UE-ALC, incentrato nuovamente sulla gestione sostenibile delle risorse idriche, si terrà il 2 e 3 dicembre 2025 a Brasilia, presso la sede dell'IICA. ■

AL-INVEST Verde celebra el III Diálogo Agroalimentarios UE-ALC, en el marco de la Semana Regional del Agua organizada por Cepal en Chile

El 8 de octubre de 2025, AL-INVEST Verde, en colaboración con el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), celebró el III Diálogo Agroalimentario UE-ALC, titulado "Agua y agricultura en transición: hacia una gestión sostenible y resiliente en la UE y ALC". El evento, realizado en formato híbrido en el marco de la Semana Regional del Agua de América Latina y el Caribe 2025, tuvo lugar en la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en Santiago de Chile. La inauguración contó con la participación de Davide Bonechi, Senior Programme Manager de AL-INVEST Verde en la IILA; Hernán Chiriboga, representante del IICA en Chile; y Wilson Ureta, director ejecutivo de la Comisión Nacional de Riego del Gobierno de Chile.

A continuación, Dagmar Behrendt Kaljariková, de la DG ENV de la Comisión Europea, presentó la Estrategia de Resiliencia del Agua de la UE, destacando la necesidad de avanzar hacia modelos agrícolas más sostenibles y resistentes al estrés hídrico. En el diálogo técnico "Fortalecer la gestión y gobernanza del recurso hídrico en el sector agroalimentario" participaron representantes de Brasil, Argentina, Ecuador, Chile, la Comisión Europea y el Banco de Desarrollo de América Latina y el Caribe (CAF), quienes compartieron experiencias sobre políticas y prácticas sostenibles. El encuentro concluyó con las intervenciones de Alba Llavona, experta regional en recursos hídricos del IICA, y Andrea Damiani, Programme Manager de AL-INVEST Verde en IILA, reafirmando el compromiso de la UE y ALC con la gestión sostenible del agua en la agricultura.

El próximo IV Diálogo Agroalimentario UE-ALC, centrado nuevamente en el manejo sostenible del agua, se celebrará los días 2 y 3 de diciembre de 2025 en Brasilia, en la sede del IICA. ■



Il prossimo IV Dialogo agroalimentare UE-ALC, incentrato nuovamente sulla gestione sostenibile delle risorse idriche, si terrà il 2 e 3 dicembre 2025 a Brasilia, presso la sede dell'IICA.

El próximo IV Diálogo Agroalimentario UE-ALC, centrado nuevamente en el manejo sostenible del agua, se celebrará los días 2 y 3 de diciembre de 2025 en Brasilia, en la sede del IICA.

COOPERAZIONE CULTURALE

COOPERACIÓN CULTURAL

Frutto di un'ampia ricerca condotta dall'architetto italo-panamense Paola Pisanelli Nero, il volume raccoglie 49 progetti di architettura sostenibile provenienti dai 20 Paesi latinoamericani membri, offrendo un quadro articolato e aggiornato delle pratiche architettoniche attente all'ambiente, al paesaggio, alla dimensione sociale e alle culture locali.

Presentato il volume **AMERICA LATINA. Vivere nella contemporaneità. Visioni di architettura sostenibile**

Il 27 ottobre, nella sede dell'IILA, si è tenuta la presentazione ufficiale del volume **AMERICA LATINA. Vivere nella contemporaneità. Visioni di architettura sostenibile**, edito da Gangemi Editore.

Frutto di un'ampia ricerca condotta dall'architetto italo-panamense **Paola Pisanelli Nero**, il volume raccoglie **49 progetti di architettura sostenibile provenienti dai 20 Paesi latinoamericani membri**, offrendo un quadro articolato e aggiornato delle pratiche architettoniche attente all'ambiente, al paesaggio, alla dimensione sociale e alle culture locali. Sono intervenuti **la SG Antonella Cavallari**, **Ligia Margarita Quessep**, Ambasciatrice di Colombia in Italia e Presidente IILA; un rappresentante del CAF – Banco de desarrollo de América Latina y el Caribe; **Simone Cellitti**, Consigliere Delegato dell'Ordine degli Architetti di Roma; **Alessandra Criconia**, professore associato presso la Facoltà di Architettura de La Sapienza; **Paola Pisanelli Nero**, autrice del volume; e alcuni degli architetti latinoamericani coinvolti nel progetto.

La pubblicazione nasce come estensione della mostra omonima inaugurata nel 2024 presso la Galleria Candido Portinari dell'Ambasciata del Brasile a Roma, e si completa con una **piattaforma digitale** che amplia l'esperienza attraverso un'esposizione virtuale e multilingue, accessibile a un pubblico internazionale.



Da sinistra: Alessandra Criconia, Professore Associato Dipartimento di Architettura e Progetto Facoltà di Architettura, Università degli Studi di Roma La Sapienza; Paola Pisanelli Nero, curatrice del volume; Simone Cellitti, Consigliere Delegato Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori di Roma e Provincia.



DALLA SEGRETERIA CULTURALE (s.culturale@iila.org)

- Presentato il volume **AMERICA LATINA. Vivere nella contemporaneità. Visioni di architettura sostenibile**
- Ottobre, mese di mostre
- Annunciata la vincitrice del Premio "M'illumino d'immenso"



Fruto de una amplia investigación realizada por la arquitecta italo-panameña Paola Pisanelli Nero, el volumen recoge 49 proyectos de arquitectura sostenible procedentes de los 20 países latinoamericanos miembros, ofreciendo un panorama articulado y actualizado de las prácticas arquitectónicas atentas al medio ambiente, al paisaje, a la dimensión social y a las culturas locales.

Presentación del libro AMÉRICA LATINA. Vivir en la contemporaneidad. Visiones de arquitectura sostenible

El **27 de octubre**, en la sede del IILA, se celebró la presentación oficial del libro **"AMÉRICA LATINA. Vivir en la contemporaneidad. Visiones de arquitectura sostenible"**, publicado por Gangemi Editore.

Fruto de una amplia investigación realizada por la arquitecta italo-panameña **Paola Pisanelli Nero**, el volumen recoge **49 proyectos de arquitectura sostenible procedentes de los 20 países latinoamericanos miembros**, ofreciendo un panorama articulado y actualizado de las prácticas arquitectónicas atentas al medio ambiente, al paisaje, a la dimensión social y a las culturas locales.

Intervinieron la Secretaria General **Antonella Cavallari**, **Ligia Margarita Quessep**, Embajadora de Colombia en Italia y presidenta de la IILA; un representante del CAF - Banco de Desarrollo de América Latina y el Caribe; **Simone Cellitti**, Consejero Delegado del Colegio de Arquitectos de Roma; **Alessandra Criconia**, profesora asociada de la Facultad de Arquitectura de La Sapienza; **Paola Pisanelli Nero**, autora del libro; y algunos de los arquitectos latinoamericanos que participaron en el proyecto.

La publicación surge como una extensión de la exposición homónima inaugurada en 2024 en la Galería Candido Portinari de la Embajada de Brasil en Roma, y se completa con una **plataforma digital** que amplía la experiencia a través de una exposición virtual y multilingüe, accesible a un público internacional.



Clicca qui per visitare la piattaforma digitale del libro



Ottobre, mese di mostre

È in corso fino al 9 novembre 2025 presso il **Museo di Roma in Trastevere** la mostra della **XVI edizione del Premio IILA-Fotografia**, promossa dall'IILA, con il contributo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano e in collaborazione con i Paesi membri.

In esposizione il progetto vincitore, *Buscando los olivos*, di **Fabiola Ferrero** (Repubblica Bolivariana del Venezuela), quelli delle due menzioni d'onore, **Karolainne Rosero** (Colombia) e **Alfredo Zúniga** (Nicaragua), il progetto *Scusa* di **Andrés Pérez** (vincitore della XV edizione), realizzato durante la sua residenza a Roma nel 2024, e l'intervento del fotografo italiano **Giovanni De Angelis**.

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



È in corso fino al 9 novembre 2025 presso il Museo di Roma in Trastevere la mostra della XVI edizione del Premio IILA-Fotografia.

Hasta el 9 de noviembre de 2025, el Museo de Roma en Trastevere acoge la exposición de la XVI edición del Premio IILA-Fotografía.



Mostra "Oro & Hoja de Coca: más allá del pensamiento colonial y la estigmatización contemporánea".



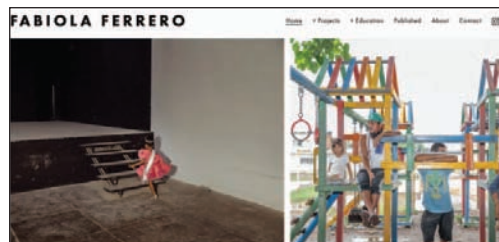
Info mostra "Shipibo-Konibo: ritratti del mio sangue" (Roma Art Week)



Info mostra "Madre Natura" (Roma Art Week)

Durante la sua residenza a Roma, Fabiola Ferrero ha sviluppato il suo progetto fotografico sulla città, come previsto dal Premio. Ha inoltre **incontrato un pubblico di esperti di fotografia per parlare dei suoi progetti fotografici**, tra cui il programma di mentoring *Semillero Migrante* e *I can't hear the birds* che possono essere approfonditi sul sito della fotografa.

Al Museo di Roma in Trastevere si sono svolte anche diverse visite guidate: un'occasione preziosa per approfondire i temi della mostra e il lavoro dei fotografi selezionati.



Visita il sito della fotografa Fabiola Ferrero

All'IILA sono state presentate ben tre mostre. Dal 6 al 10 ottobre, l'Ambasciata di Colombia ha promosso **"Oro & Hoja de Coca: más allá del pensamiento colonial y la estigmatización contemporánea"**.

Le altre due mostre sono state promosse rispettivamente dalle Ambasciate di Perù e Cuba: **"Shipibo-Konibo: ritratti del mio sangue"** del giovane fotografo peruviano **David Díaz** (arricchita da una visita guidata condotta dall'Addetta Culturale dell'Ambasciata del Perù, Karla Arévalo) e **"Madre Natura"** dell'artista cubano **Raúl Hernández**, per celebrare la Giornata della Cultura Cubana. Le due mostre hanno fatto parte del circuito Rome Art Week, la settimana dell'arte contemporanea a Roma.

Octubre, mes de exposiciones

Hasta el 9 de noviembre de 2025, el **Museo de Roma en Trastevere** acoge la exposición de la **XVI edición del Premio IILA-Fotografía**, **promovida por la IILA**, con el aporte del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia y en colaboración con los países miembros.

Se expone el proyecto ganador, *Buscando los olivos*, de **Fabiola Ferrero** (República Bolivariana de Venezuela), los de las dos menciones de honor, **Karolainne Rosero** (Colombia) y **Alfredo Zúñiga** (Nicaragua), el proyecto *Scusa* de **Andrés Pérez** (ganador de la XV edición), realizado durante su residencia en Roma en 2024, y la intervención del fotógrafo italiano **Giovanni De Angelis**. Durante su residencia en Roma, Fabiola Ferrero desarrolló su proyecto fotográfico sobre la ciudad, tal y como prevé el Premio. Además, **se reunió con un público de expertos en fotografía para hablar de sus proyectos fotográficos**, entre los que se encuentran el programa de mentoría *Semillero Migrante* y *I can't hear the birds*, que pueden consultarse en el sitio de la fotografa.



Inaugurazione della mostra "Shipibo – Konibo. Ritratti del mio sangue" del fotografo peruviano David Díaz.

En el Museo de Roma en Trastevere también se realizaron varias visitas guiadas: una valiosa oportunidad para profundizar en los temas de la exposición y en el trabajo de los fotógrafos seleccionados.

En la sede IILA se presentaron tres exposiciones. Del 6 al 10 de octubre, la Embajada de Colombia promovió **"Oro & Hoja de Coca: más allá del pensamiento colonial y la estigmatización contemporánea"**.

Las otras dos exposiciones fueron promovidas respectivamente por las Embajadas de Perú y Cuba: **"Shipibo-Konibo: retratos de mi sangre"**, del joven fotógrafo peruano **David Díaz** (complementada con una visita guiada a cargo de la Agregada Cultural de la Embajada de Perú, Karla Arévalo), y **"Madre Naturaleza"**, del artista cubano **Raúl Hernández**, con el fin de celebrar el Día de la Cultura Cubana. Las dos exposiciones formaron parte del circuito Rome Art Week, la semana del arte contemporáneo en Roma.



È Ilide Carmignani la vincitrice della III edizione di "M'illumino d'immenso" - Premio Internazionale di Traduzione di Poesia dallo spagnolo all'italiano.

Annunciata la vincitrice del Premio "M'illumino d'immenso"

È **Ilide Carmignani** la vincitrice della III edizione di **"M'illumino d'immenso" - Premio Internazionale di Traduzione di Poesia dallo spagnolo all'italiano**, organizzato da Laboratorio Trādūxit, grazie al sostegno dell'IILA e degli Istituti italiani di cultura di Città del Messico, Lima, Montevideo e Santiago. Menzione d'onore a Matilde Accattoli e Ilaria Sofia Perrino. Ad eleggere la terna finalista è stata una giuria internazionale composta da poeti e traduttori: Barbara Bertoni (Italia), Matteo Lefèvre (Italia), Fabio Morábito (Messico) e Valerio Nardoni (Italia). A differenza di altri premi di traduzione, "M'illumino d'immenso" - Premio Internazionale di Traduzione di Poesia dallo spagnolo all'italiano non premia opere già tradotte e pubblicate, bensì invoglia i partecipanti a cimentarsi nella traduzione di testi poetici in lingua spagnola mai tradotti prima in italiano. In questa III Edizione, i concorrenti hanno dovuto tradurre in italiano due poesie proposte da Fabio Morábito: "Rodeos" di Eduardo Hurtado (Messico) e "Ausencia de palabra" di Rossella Di Paolo (Perù). Le due poesie sono state tradotte da 167 concorrenti, dai 13 ai 78 anni, residenti in 18 Paesi del mondo. Le traduzioni premiate verranno pubblicate da 8 prestigiosi media di tre Paesi: *Biblit - Idee e risorse per traduttori letterari (Italia)*, *Diacritica (Italia)*, *Fili d'aquilone (Italia)*, *Le parole e le cose (Italia)*, *L'Ulisse (Italia)*, *Poesia del Nostro Tempo (Italia)*, *Revista Internacional de Culturas y Literaturas (Spagna)* e *Specimen. The Babel Review of Translations (Svizzera)*. ■

Ilide Carmignani es la ganadora de la III edición de «M'illumino d'immenso», Premio Internacional de Traducción de Poesía del español al italiano.

Anunciada la ganadora del Premio «M'illumino d'immenso»

Ilide Carmignani es la ganadora de la III edición de «M'illumino d'immenso», Premio Internacional de Traducción de Poesía del español al italiano, organizado por Laboratorio Trādūxit, gracias al apoyo del IILA y de los Institutos Italianos de Cultura de Ciudad de México, Lima, Montevideo y Santiago. Mención de honor para Matilde Accattoli e Ilaria Sofia Perrino. El trío finalista fue elegido por un jurado internacional compuesto por poetas y traductores: Barbara Bertoni (Italia), Matteo Lefèvre (Italia), Fabio Morábito (México) y Valerio Nardoni (Italia). A diferencia de otros premios de traducción, «M'illumino d'immenso - Premio Internacional de Traducción de Poesía del español al italiano» no premia obras ya traducidas y publicadas, sino que anima a los participantes a atreverse con la traducción de textos poéticos en español nunca antes traducidos al italiano. En esta III edición, los concursantes tuvieron que traducir al italiano dos poemas propuestos por Fabio Morábito: «Rodeos» de Eduardo Hurtado (México) y «Ausencia de palabra» de Rossella Di Paolo (Perú). Los dos poemas fueron traducidos por 167 concursantes, de entre 13 y 78 años, residentes en 18 países de todo el mundo. Las traducciones premiadas serán publicadas por ocho prestigiosos medios de comunicación de tres países: *Biblit - Idee e risorse per traduttori letterari* (Italia), *Diacritica* (Italia), *Fili d'aquilone* (Italia), *Le parole e le cose* (Italia), *L'Ulisse* (Italia), *Poesia del Nostro Tempo* (Italia), *Revista Internacional de Culturas y Literaturas* (España) y *Specimen. The Babel Review of Translations* (Suiza). ■

COOPERAZIONE SCIENTIFICA

COOPERACIÓN CIENTÍFICA



Becario Daniel Alves
Braga (Brasile).

Proseguono le attività del Programma di Borse di Studio IILA-MAECI/DGCS

Proseguono le attività del Programma di Borse di Studio IILA-MAECI/DGCS. Nel mese di ottobre 2025 ha avuto inizio la ricerca in Italia del borsista brasiliano Daniel Alves Braga, dell'edizione 2025-2026.

Il ricercatore svolgerà un soggiorno di cinque mesi presso il Centro di Osservazione della Terra (ESRIN) dell'Agenzia Spaziale Europea (ESA), nell'ambito dell'area tematica Scienze e tecnologie spaziali, Cybersicurezza e intelligenza artificiale con un progetto di ricerca dal titolo *Validazione dei prodotti BIOMASS per l'Amazzonia brasiliana*.

L'arrivo in Italia dei prossimi borsisti selezionati per l'edizione 2025-2026 è previsto per il mese di gennaio 2026, mentre per l'edizione 2024-2025 ancora in corso, l'arrivo è previsto nel mese di novembre 2025.

Continúan las actividades del Programa de Becas IILA-MAECI/DGCS

Siguen las actividades del Programa de Becas IILA-MAECI/DGCS. En octubre de 2025 dio inicio en Italia la investigación del becario brasileño Daniel Alves Braga, correspondiente a la edición 2025-2026.

El investigador realizará una estancia de cinco meses en el Centro de Observación de la Tierra (ESRIN) de la Agencia Espacial Europea (ESA), en el marco del área temática Ciencias y Tecnologías Espaciales, Ciberseguridad e Inteligencia Artificial, con un proyecto titulado *Validación de los productos BIOMASS para la Amazonia brasileña*.

La llegada a Italia de los próximos becarios seleccionados para la edición 2025-2026 está prevista para enero de 2026, mientras que para la edición 2024-2025, aún en curso, la llegada está programada para noviembre de 2025.



DALLA SEGRETERIA TECNICO-SCIENTIFICA (s.tecnicoscientifica@iila.org)

- Proseguono le attività del Programma di Borse di Studio IILA-MAECI/DGCS
- IILA aderisce alla Settimana Mondiale dello Spazio con il seminario "Dalla Stazione Spaziale Internazionale alla Stazione Spaziale Lunare. Il Ruolo Chiave dell'Italia e le Opportunità per l'America Latina"
- Conclusa a Roma l'ultima attività del Progetto IILA-ISS "Scientia est Sanitas Officinarum"
- Seminario "Pianeta Oceano: Origine, presente e futuro della vita sulla Terra. Il primo osservatorio virtuale regionale per preservare la salute e l'integrità degli ecosistemi marini in America Latina"





Da sinistra: Tatiana Ribeiro Viana, Segretario Tecnico-Scientifico IILA; Sergio Marchisio, ESA-ECSL; Gabriella Arrigo, ASI; Giuseppe Reibaldi, Moon Village Association.

L'incontro ha evidenziato il contributo dell'Italia nel settore spaziale e le opportunità di cooperazione con i Paesi latinoamericani, con interventi di rappresentanti di MAECI, ASI, ESA, Leonardo, Thales Alenia Space, Telespazio e di esperti del mondo accademico e industriale.

El encuentro puso de relieve la importante contribución de Italia en el sector espacial y las oportunidades de cooperación con los países latinoamericanos, contando con la participación de representantes del MAECI, ASI, ESA, Leonardo, Thales Alenia Space, Telespazio, así como de expertos del ámbito académico e industrial.

IILA aderisce alla Settimana Mondiale dello Spazio con il seminario "Dalla Stazione Spaziale Internazionale alla Stazione Spaziale Lunare. Il Ruolo Chiave dell'Italia e le Opportunità per l'America Latina"

In occasione della Settimana Mondiale dello Spazio (4-10 ottobre), l'IILA ha organizzato il 10 ottobre il seminario "Dalla Stazione Spaziale Internazionale alla Stazione Spaziale Lunare. Il ruolo chiave dell'Italia e le opportunità per l'America Latina". L'incontro ha evidenziato il contributo dell'Italia nel settore spaziale e le opportunità di cooperazione con i Paesi latinoamericani, con interventi di rappresentanti di MAECI, ASI, ESA, Leonardo, Thales Alenia Space, Telespazio e di esperti del mondo accademico e industriale.

All'evento hanno partecipato oltre 100 persone in presenza e da remoto, provenienti da dodici Paesi, confermando il crescente interesse per la diplomazia spaziale e la collaborazione scientifica tra Italia e America Latina.



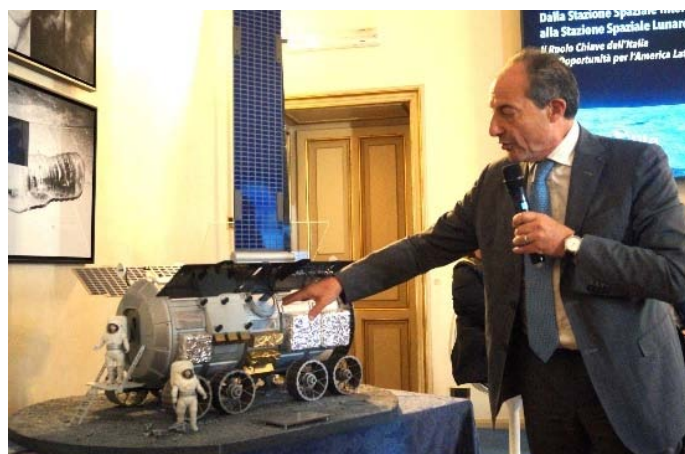
[Leggi l'articolo completo](#)

La IILA se suma a la Semana Mundial del Espacio con el seminario "De la Estación Espacial Internacional a la Estación Espacial Lunar. El papel clave de Italia y las oportunidades para América Latina"

Con motivo de la Semana Mundial del Espacio (4-10 de octubre), la IILA organizó el pasado 10 de octubre el seminario "De la Estación Espacial Internacional a la Estación Espacial Lunar. El papel clave de Italia y las oportunidades para América Latina". El encuentro puso de relieve la importante contribución de Italia en el sector espacial y las oportunidades de cooperación con los países latinoamericanos, contando con la participación de representantes del MAECI, ASI, ESA, Leonardo, Thales Alenia Space, Telespazio, así como de expertos del ámbito académico e industrial. El evento reunió a más de 100 participantes, tanto de manera presencial como virtual, procedentes de doce países, confirmando el creciente interés por la diplomacia espacial y la colaboración científica entre Italia y América Latina.



[Enlace al artículo completo](#)



Mario Cosmo, ASI.



Il corso, che ha coinvolto professionisti sanitari di otto Paesi latinoamericani, ha alternato sessioni teoriche e pratiche dedicate all'uso della piattaforma EIOS dell'OMS e alla sorveglianza basata su Event Based Surveillance (EBS).

El curso, que contó con la participación de profesionales de la salud provenientes de ocho países latinoamericanos, combinó sesiones teóricas y prácticas dedicadas al uso de la plataforma EIOS de la OMS y a la vigilancia basada en el enfoque de Event Based Surveillance (EBS).

Conclusa a Roma l'ultima attività del Progetto IILA-ISS "Scientia est Sanitas Officinarum"

Dal 14 al 16 ottobre 2025 si è svolto a Roma, presso l'Istituto Superiore di Sanità (ISS), il Corso Intensivo sull'Epidemic Intelligence, ultima attività del progetto "Scientia est Sanitas Officinarum – Laboratorio di formazione sulla ricerca in sanità pubblica in America Latina", realizzato dall'IILA con la collaborazione scientifica dell'ISS e il finanziamento del MAECI. Il corso, che ha coinvolto professionisti sanitari di otto Paesi latinoamericani, ha alternato sessioni teoriche e pratiche dedicate all'uso della piattaforma EIOS dell'OMS e alla sorveglianza basata su Event Based Surveillance (EBS).

Durante le tre giornate, le partecipanti hanno anche visitato il Ministero della Salute, dove è stato presentato il primo Dipartimento One Health in Europa, esempio di governance integrata per la salute pubblica.

Finalizada en Roma la última actividad del Proyecto IILA-ISS "Scientia est Sanitas Officinarum"

Del 14 al 16 de octubre de 2025 se llevó a cabo en Roma, en el Instituto Superior de Sanidad (ISS), el Curso Intensivo sobre Epidemic Intelligence, última actividad del proyecto "Scientia est Sanitas Officinarum – Laboratorio de formación en investigación en salud pública en América Latina", realizado por la IILA con la colaboración científica del ISS y el financiamiento del MAECI. El curso, que contó con la participación de profesionales de la salud provenientes de ocho países latinoamericanos, combinó sesiones teóricas y prácticas dedicadas al uso de la plataforma EIOS de la OMS y a la vigilancia basada en el enfoque de Event Based Surveillance (EBS).

Durante las tres jornadas, las participantes también visitaron el Ministerio de Salud, donde se presentó el primer Departamento One Health en Europa, un ejemplo de gobernanza integrada para la salud pública.



[Enlace al artículo completo](#)





Leggi l'articolo completo

Al seminario hanno partecipato esperti italiani e brasiliani e di 20 rappresentanti da 13 Paesi latinoamericani, con l'obiettivo di rafforzare la cooperazione e promuovere l'uso di tecnologie satellitari e intelligenza artificiale per la tutela degli ecosistemi marini regionali.

El seminario contó con la participación de expertos italianos y brasileños, así como de 20 representantes de 13 países latinoamericanos, con el objetivo de fortalecer la cooperación y promover el uso de tecnologías satelitales e inteligencia artificial para la protección de los ecosistemas marinos regionales.

Seminario “Pianeta Oceano: Origine, presente e futuro della vita sulla Terra. Il primo osservatorio virtuale regionale per preservare la salute e l'integrità degli ecosistemi marini in America Latina”

Dal 21 al 23 ottobre 2025 si è svolto a Rio de Janeiro il seminario “Pianeta Oceano: Origine, presente e futuro della vita sulla Terra”, evento chiave del progetto IILA finanziato dal Ministero degli Affari Esteri italiano. Al seminario hanno partecipato esperti italiani e brasiliani e di 20 rappresentanti da 13 Paesi latinoamericani, con l'obiettivo di rafforzare la cooperazione e promuovere l'uso di tecnologie satellitari e intelligenza artificiale per la tutela degli ecosistemi marini regionali. Tra gli interventi istituzionali, spiccano quelli del Segretario per gli Affari Politici Multilaterali del Brasile, dell'Ambasciatore italiano a Rio e di rappresentanti della Marina brasiliana e dell'IILA. L'iniziativa rappresenta un importante passo verso la creazione del primo osservatorio virtuale regionale per la salute degli oceani in America Latina. ■

Seminario “Planeta Océano: Origen, presente y futuro de la vida en la Tierra. El primer observatorio virtual regional para preservar la salud y la integridad de los ecosistemas marinos en América Latina”

Del 21 al 23 de octubre de 2025 se celebró en Río de Janeiro el seminario “Planeta Océano: Origen, presente y futuro de la vida en la Tierra”, evento clave del proyecto IILA financiado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia. El seminario contó con la participación de expertos italianos y brasileños, así como de 20 representantes de 13 países latinoamericanos, con el objetivo de fortalecer la cooperación y promover el uso de tecnologías satelitales e inteligencia artificial para la protección de los ecosistemas marinos regionales.

Entre las intervenciones institucionales destacaron las del Secretario para Asuntos Políticos Multilaterales de Brasil, el Embajador de Italia en Río de Janeiro, y representantes de la Marina brasileña y de la IILA. La iniciativa representa un importante paso hacia la creación del primer observatorio virtual regional dedicado a la salud de los océanos en América Latina. ■



GIUSTIZIA E SICUREZZA

JUSTICIA Y SEGURIDAD



Leggi l'articolo

Il Ministero Pubblico del Paraguay elabora linee guida per individuare casi in cui donne vittime di traffico di esseri umani vengono utilizzate per il traffico di droga

Il 16 ottobre 2025 alcuni rappresentanti del Programma COPOLAD III hanno partecipato alla riunione di chiusura del processo di assistenza tecnica realizzato a favore del Ministero Pubblico del Paraguay per l'attuazione delle linee guida regionali destinate ad affrontare in modo congiunto i casi in cui donne e persone LGBTI+ vittime di tratta risultano coinvolte nella produzione, nel transito o nella commercializzazione di sostanze stupefacenti.

Si tratta di uno dei tre interventi nazionali – gli altri due si sono svolti in Argentina e in Brasile – che riguardano le linee guida elaborate da COPOLAD III insieme alle tre reti specializzate dell'AIAMP (Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos) in materia di narcotraffico, tratta e genere, e approvate dai Procuratori Nazionali nella loro Assemblea del maggio di quest'anno.

Tra i diversi prodotti sviluppati nell'ambito dell'assistenza tecnica al Paraguay figurano il Diagnostico Nazionale e le Linee Guida Operative del Ministero Pubblico. Il Diagnostico ha evidenziato la vulnerabilità strutturale delle donne coinvolte nella produzione, nel transito o nella commercializzazione di droghe — che nella maggior parte dei casi risultano essere vittime di reati — e ha proposto riforme legislative, oltre al rafforzamento della cooperazione interistituzionale con un approccio di genere.



DAL PROGRAMMA EUROPEO EL PACCTO 2.0

- Sudafrica: EL PACCTO 2.0 nel Gruppo di lavoro anticorruzione del G20
- Rafforzamento della cooperazione europea contro la tratta di esseri umani
- Rete UELLA: cooperazione rafforzata contro il riciclaggio di denaro
- Costa Rica: miglioramento delle procedure di classificazione penitenziaria
- Messico: rafforzamento della gestione penitenziaria e dell'intelligence

DAL PROGRAMMA EUROFRONT

- CXII Riunione Ordinaria della Commissione Tecnica della Riunione dei Ministri dell'Interno e della Sicurezza Pubblica (RMI-CT) del MERCOSUR
- Eventi di Coordinamento Strategico sulla Sicurezza in Ecuador

DAL PROGRAMMA COPOLAD III

- Il Ministero Pubblico del Paraguay elabora linee guida per individuare casi in cui donne vittime di traffico di esseri umani vengono utilizzate per il traffico di droga

DAL PROGRAMMA FALCONE BORSELLINO

- Cile e Procura sovraterritoriale
- Visita istituzionale Delegazione argentina
- Corso online trilaterale (Italia – Brasile – Mozambico) sulla "Prevenzione delle infiltrazioni criminali e rafforzamento della trasparenza nei contratti pubblici"

DAL SERVIZIO DI COOPERAZIONE ITALIANA

- Study Visit in Scienze Forestali e Ambientali - Roma e Sabaudia, Italia – 6-10 ottobre 2025
- Corso di formazione internazionale "Attività della polizia marittima nella lotta contro il traffico illecito"



Il Diagnostico ha evidenziato la vulnerabilità strutturale delle donne coinvolte nella produzione, nel transito o nella commercializzazione di droghe e ha proposto riforme legislative, oltre al rafforzamento della cooperazione interistituzionale con un approccio di genere.

El diagnóstico evidenció la vulnerabilidad estructural de las mujeres implicadas en la producción, tránsito o comercialización de drogas y propuso reformas legales, así como una mayor coordinación interinstitucional con enfoque de género.

Le Linee Guida, dal canto loro, offrono un orientamento operativo per i pubblici ministeri, incentrato sull'individuazione precoce, sulla non criminalizzazione delle vittime e sulla persecuzione efficace delle reti criminali. La loro attuazione è stata proposta tramite un memorandum indirizzato al Procuratore Generale, il che potrebbe rendere il Paraguay il primo Paese della regione a integrare, attraverso una risoluzione del Procuratore Generale, un modello di intervento che incorpori la prospettiva di genere e i diritti umani nelle indagini e nell'azione penale relative ai reati di tratta di persone e narcotraffico.

El Ministerio Público de Paraguay elabora lineamientos para identificar casos en los que mujeres víctimas de trata de personas son utilizadas para el tráfico de drogas

El 16 de octubre de 2025 algunos representantes del Programa COPOLAD III participaron en la reunión de cierre del proceso de asistencia técnica realizada a favor del Ministerio Público de Paraguay para la implementación de los lineamientos regionales destinadas a abordar de manera conjunta los casos en los que mujeres y personas LGTBI+ víctimas de trata se ven implicadas en la producción, tránsito o comercialización de drogas.

Se trata de uno de los aterrizajes nacionales - los otros dos se llevaron a cabo en Argentina y Brasil - relacionados con los lineamientos elaborados por COPOLAD III y las 3 redes de AIAMP (Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos) especializadas de narcotráfico, trata y género, y aprobados por los Fiscales Nacionales en su Asamblea de mayo de este año.

Entre los distintos productos elaborados en el marco de la asistencia técnica a Paraguay se destacan el Diagnóstico Nacional y los Lineamientos de Actuación del Ministerio Público. El diagnóstico evidenció la vulnerabilidad estructural de las mujeres implicadas en la producción, tránsito o comercialización de drogas, quienes en la mayoría de los casos son víctimas más que delincuentes, y propuso reformas legales, así como una mayor coordinación interinstitucional con enfoque de género.

Por su parte, los lineamientos ofrecen una guía operativa para los fiscales, centrada en la detección temprana, la no criminalización de las víctimas y la persecución efectiva de las redes criminales. Su implementación fue propuesta mediante un memorando dirigido al Fiscal General, lo que podría convertir a Paraguay en el primer país de la región en incorporar mediante resolución del Fiscal General un modelo de actuación que integra la perspectiva de género y derechos humanos en la investigación y persecución de delitos vinculados con la trata de personas y el narcotráfico.

CXII Riunione Ordinaria della Commissione Tecnica della Riunione dei Ministri dell'Interno e della Sicurezza Pubblica (RMI-CT) del MERCOSUR

Il 20 ottobre, nell'ambito della CXII Riunione Ordinaria della Commissione Tecnica della Riunione dei Ministri dell'Interno e della Sicurezza Pubblica (RMI-CT) del MERCOSUR, il Programma EUROFRONT è stato invitato — su iniziativa della Presidenza pro tempore brasiliana — a partecipare a un incontro di rilievo politico e strategico, per presentare i progressi conseguiti nello studio di armonizzazione normativa del Sistema di Scambio di Informazioni sulla Sicurezza del MERCOSUR (SISME).

Eurofront

Questo spazio di dialogo riveste un'importanza strategica, poiché il lavoro è stato elevato al livello della Commissione Tecnica del MERCOSUR, organo incaricato di formulare proposte da sottoporre direttamente alla Riunione dei Ministri.

L'attività sviluppata finora è orientata all'elaborazione di una proposta normativa che consenta non solo l'aggiornamento e l'adeguamento dello strumento esistente, ma anche l'integrazione effettiva di nuovi Paesi nel SISME.

La Presidenza brasiliana ha manifestato un forte interesse a procedere rapidamente verso la firma di accordi concreti nell'ambito della RMIS, riconoscendo la qualità giuridica e il livello tecnico del lavoro promosso da EUROFRONT.

CXXI Reunión ordinaria de la Comisión Técnica de la Reunión de Ministros del Interior y de Seguridad Pública (RMI-CT) del MERCOSUR

El 20 de octubre, en el marco de la CXXI Reunión Ordinaria de la Comisión Técnica de la Reunión de Ministros del Interior y de Seguridad Pública (RMI-CT), el Programa EUROFRONT fue invitado por parte de la ppt brasileña del MERCOSUR en participar en un espacio de alto valor estratégico, presentando los avances logrados en el estudio de armonización normativa del Sistema de Intercambio de Información de Seguridad del MERCOSUR (SISME). Este espacio de interlocución reviste una especial importancia, al haberse elevado el trabajo al nivel de la Comisión Técnica del MERCOSUR, órgano que tiene la responsabilidad de formular las propuestas directamente a la Reunión de Ministros. El trabajo desarrollado hasta la fecha se orienta hacia la elaboración de una propuesta normativa que permita no solo la adecuación y actualización del instrumento existente, sino también la incorporación efectiva de nuevos países al sistema de intercambio de información de seguridad del MERCOSUR. La Presidencia Pro Tempore del Brasil manifestó un notable interés en avanzar con celeridad hacia la firma de acuerdos concretos en el contexto de la RMIS, reconociendo la calidad jurídica y el nivel técnico del trabajo impulsado por EUROFRONT.

Eurofront

Il Programma EUROFRONT è stato invitato a partecipare a un incontro di rilievo politico e strategico, per presentare i progressi conseguiti nello studio di armonizzazione normativa del Sistema di Scambio di Informazioni sulla Sicurezza del MERCOSUR.

El Programa EUROFRONT fue invitado en participar en un espacio de alto valor estratégico, presentando los avances logrados en el estudio de armonización normativa del Sistema de Intercambio de Información de Seguridad del MERCOSUR.

Eventi di Coordinamento Strategico sulla Sicurezza in Ecuador

Il 28 ottobre, il Programma EUROFRONT, insieme ad altri programmi di cooperazione europea nei settori della giustizia e della sicurezza, ha partecipato alla V Tavola Tecnica sui temi della sicurezza tra il Governo dell'Ecuador e l'Unione Europea e, il giorno successivo, al II Forum sulla Criminalità Organizzata Transnazionale.

Entrambi gli incontri hanno rappresentato importanti spazi di analisi e formulazione di proposte strategiche per affrontare le sfide legate alla sicurezza e alla gestione dei fenomeni migratori.

La partecipazione di EUROFRONT conferma il ruolo sempre più centrale del programma come attore chiave nella definizione delle agende di cooperazione e nella promozione di iniziative congiunte di contrasto alla criminalità organizzata.



V Tavola Tecnica sui temi della sicurezza tra il Governo dell'Ecuador e l'Unione Europea.

Eventos de Coordinación estratégica sobre temas de Seguridad en Ecuador

EUROFRONT, juntos con otros programas de cooperación europea, ha sido invitado a participar el día 28 de octubre en la *V Mesa técnica en temas de seguridad entre el Gobierno del Ecuador y la Unión Europea* y el día 29 de octubre en el *II Foro sobre Delincuencia Organizada Transnacional*. Ambos eventos son espacios de análisis y formulación de propuestas estratégica para enfrentar las temáticas de seguridad y gestión de los fenómenos relacionados con los flujos migratorios.

La participación de EUROFRONT en dichos eventos, evidencia la relevancia que el programa ha podido lograr como actor clave en la definición de agendas y la colaboración en actividades relacionadas a los mecanismos de control y contraste a la delincuencia organizada transnacional.



II Forum sulla Criminalità Organizzata Transnazionale.

La partecipazione di EUROFRONT conferma il ruolo sempre più centrale del programma come attore chiave nella definizione delle agende di cooperazione e nella promozione di iniziative congiunte di contrasto alla criminalità organizzata.

La participación de EUROFRONT evidencia la relevancia que el programa ha podido lograr como actor clave en la definición de agendas y la colaboración en actividades relacionadas a los mecanismos de control y contraste a la delincuencia organizada transnacional.



La delegazione ha presentato la Strategia regionale anticorruzione del Programma EL PACCTO 2.0, già approvata a Brasilia.



Sudafrica: EL PACCTO 2.0 nel Gruppo di lavoro anticorruzione del G20

Dal 27 al 30 ottobre 2025 il Vicedirettore Giovanni Tartaglia Polcini e l'esperta principale Flavia Guarnaccia hanno partecipato alla terza riunione del Gruppo di lavoro anticorruzione del G20 (ACWG), svoltasi a Skukuza, in Sudafrica. Nel corso dell'incontro la delegazione ha presentato la Strategia regionale anticorruzione del Programma EL PACCTO 2.0, già approvata a Brasilia e hanno preso parte a un evento collaterale sulla protezione dei whistleblower, dedicato al rafforzamento dei quadri giuridici e istituzionali internazionali in materia. Hanno tenuto bilaterali con il Brasile, le Nazioni unite, l'OCSE e INTERPOL, raccogliendo elementi preziosi per la prossima programmazione annuale. Dai lavori del foro è scaturita l'idea di lanciare anche una nuova strategia regionale sull'asset recovery in America Latina.



Sudáfrica: EL PACCTO 2.0 en el G20 Anti-Corruption Working Group

Del 27 al 30 de octubre de 2025, el Deputy Director Giovanni Tartaglia Polcini y la Key Expert Flavia Guarnaccia participaron en la tercera reunión del G20 Anti-Corruption Working Group (ACWG), celebrada en Skukuza, Sudáfrica. En el encuentro, la delegación presentó la Estrategia Regional Anticorrupción del Programa EL PACCTO 2.0, previamente aprobada en Brasilia y participó a un *side event* sobre la protección de denunciantes, centrado en fortalecer los marcos legales e institucionales internacionales en materia. Se han celebrado reuniones bilaterales con Brasil, las Naciones Unidas, la OCDE e INTERPOL, recopilando información valiosa para la próxima programación anual. De los trabajos del foro surgió la idea de lanzar también una nueva estrategia regional sobre la recuperación de activos en América Latina.

La delegación presentó la Estrategia Regional Anticorrupción del Programa EL PACCTO 2.0, previamente aprobada en Brasilia.

La partecipazione ha contribuito a rafforzare la cooperazione operativa tra gli Stati europei e a consolidare le sinergie nella lotta contro la tratta di persone.

La participación fortaleció la cooperación operativa entre los Estados europeos y consolidó sinergias en la lucha contra la trata de seres humanos.

Rafforzamento della cooperazione europea contro la tratta di esseri umani

Il 29 e 30 ottobre 2025, il Vicequestore della Polizia di Stato Fabrizio Valerio Nocita, Key Expert in materia di tratta e traffico di esseri umani e traffico di beni culturali, ha partecipato a Tenerife a un'attività legata al sistema EMPACT 8.1 (per il contrasto traffico di esseri umani).

La partecipazione ha contribuito a rafforzare la cooperazione operativa tra gli Stati europei e a consolidare le sinergie nella lotta contro la tratta di persone.

Refuerzo de la cooperación europea contra la trata de seres humanos

Los días 29 y 30 de octubre de 2025, el Vicequestore de la *Polizia di Stato* Fabrizio Valerio Nocita, Key Expert en Trata y Tráfico de Seres Humanos y Tráfico de Bienes Culturales, participó en Tenerife en una actividad vinculada a la OA EMPACT 8.1 (*Trafficking in human beings*).

La participación fortaleció la cooperación operativa entre los Estados europeos y consolidó sinergias en la lucha contra la trata de seres humanos.



All'incontro hanno preso parte 25 rappresentanti di 9 Paesi, segnando un importante passo avanti nel consolidamento di questa rete strategica.

En el encuentro participaron 25 representantes de 9 países, marcando un importante paso en la consolidación de esta red estratégica.

Rete UELLA: cooperazione rafforzata contro il riciclaggio di denaro

L'8 ottobre 2025 si è tenuto il primo webinar della rete UELLA (Uniting Europe and Latin America against Money Laundering), nata per potenziare la cooperazione internazionale nella lotta contro il riciclaggio di denaro. Uno dei panel, al quale ha partecipato il Vicedirettore Giovanni Tartaglia Polcini, è stato condotto dai rappresentanti dell'INTERPOL, che hanno illustrato ai Paesi partecipanti il funzionamento della Silver Notice, uno strumento chiave per la cooperazione internazionale. All'incontro hanno preso parte 25 rappresentanti di 9 Paesi, segnando un importante passo avanti nel consolidamento di questa rete strategica.

Red UELLA: Cooperación reforzada contra el lavado de activos

El 8 de octubre de 2025 se celebró el primer webinar de la Red UELLA (Uniting Europe and Latin America against Money Laundering), creada con la finalidad de fortalecer la cooperación internacional en la lucha contra el lavado de activos. Uno de los paneles, que contó con la participación del Deputy Director Giovanni Tartaglia Polcini, estuvo a cargo de representantes de INTERPOL, quienes explicaron a los países participantes el funcionamiento de la Silver Notice, una herramienta clave para la cooperación internacional.

En el encuentro participaron 25 representantes de 9 países, marcando un importante paso en la consolidación de esta red estratégica.



La missione ha contribuito alla modernizzazione dei processi di gestione e al miglioramento dell'assistenza professionale nel sistema penitenziario costaricano.

La misión contribuyó a la modernización de los procesos de gestión y atención profesional en el sistema penitenciario costarricense.

Costa Rica: miglioramento delle procedure di classificazione penitenziaria

Dal 13 al 17 ottobre 2025, l'esperta spagnola Carmen Álvaro ha fornito assistenza tecnica in Costa Rica con l'obiettivo di ottimizzare le procedure di classificazione e valutazione della popolazione penitenziaria, secondo il modello RNR (Rischio, Necessità, Reattività).

La missione ha contribuito alla modernizzazione dei processi di gestione e al miglioramento dell'assistenza professionale nel sistema penitenziario costaricano.

Costa Rica: Mejora de los procedimientos de clasificación penitenciaria

Del 13 al 17 de octubre de 2025, la Short Term Expert española Carmen Álvaro desarrolló una asistencia técnica en Costa Rica centrada en optimizar los procedimientos de clasificación y evaluación de la población penitenciaria, bajo el modelo RNR (Riesgo, Necesidad, Responsividad). La misión contribuyó a la modernización de los procesos de gestión y atención profesional en el sistema penitenciario costarricense.



Il magistrato Roberto Tartaglia, Key Expert per le reti penitenziarie, ha svolto una missione in Messico volta a rafforzare la gestione delle persone private della libertà e il sistema di intelligence penitenziaria.

El Magistrado Roberto Tartaglia, Experto Principal para las Redes Penitenciarias, realizó una misión en México orientada a fortalecer la gestión de las personas privadas de libertad y el sistema de inteligencia penitenciaria.



Messico: rafforzamento della gestione penitenziaria e dell'intelligence

Tra il 22 e il 31 ottobre 2025, il magistrato Roberto Tartaglia, Key Expert per le reti penitenziarie, ha svolto una missione in Messico volta a rafforzare la gestione delle persone private della libertà e il sistema di intelligence penitenziaria.

L'assistenza tecnica, destinata alla Direzione dell'intelligence criminale e penitenziaria del Ministero della Sicurezza Pubblica dello Stato di Città del Messico e all'Organo Amministrativo Decentrato per la Prevenzione e la Riabilitazione Sociale (OADPRS) del Segretariato per la Sicurezza e la Protezione dei Cittadini, ha contribuito a potenziare la cooperazione istituzionale in materia di sicurezza penitenziaria.

México: Fortalecimiento de la gestión penitenciaria y de inteligencia

Entre el 22 y el 31 de octubre de 2025, el Magistrado Roberto Tartaglia, Experto Principal para las Redes Penitenciarias, realizó una misión en México orientada a fortalecer la gestión de las personas privadas de libertad y el sistema de inteligencia penitenciaria.

La asistencia técnica, dirigida a la Dirección de Inteligencia Criminal y Penitenciaria del Ministerio de Seguridad Pública del Estado de Ciudad de México y al Órgano Administrativo Desconcentrado de Prevención y Readaptación Social (OADPRS) de la Secretaría de Seguridad y Protección Ciudadana, reforzó la cooperación institucional en materia de seguridad penitenciaria.



Cile e Procura sovraterritoriale

Dal 29 settembre al 3 ottobre 2025 nell'ambito dell'iniziativa denominata "Ser Fiscales" del Programma Falcone Borsellino, per il Cile è stata portata avanti un'attività di sensibilizzazione giuridica e culturale sul sistema antimafia e sull'esperienza italiana, nell'ambito della creazione della Fiscalía Supraterritorial cilena.



AHORA | Presidente de la República, Gabriel Boric Font, encabeza la promulgación de la Ley que incorpora la Fiscalía Supraterritorial al Ministerio Público.

In vista della implementazione e strutturazione della **neonata procura nazionale** specializzata, in un primo momento di confronto istituzionale, hanno partecipato all'iniziativa il magistrato Roberto Tartaglia e il Ten. Col. Della Guardia di Finanza Guido Iannelli con tre incontri rivolti ai pubblici ministeri cileni organizzati nelle città di Iquique, Santiago e Puerto Montt.

L'obiettivo principale dell'attività è stato quello di diffondere l'efficacia di un approccio strutturato e integrato alla lotta alla criminalità organizzata e di fornire la base culturale e metodologica utile alla progettazione e implementazione **della Fiscalía Supraterritorial**, improntata sul modello italiano di Procura Nazionale Antimafia e Antiterrorismo specializzata in tecniche investigative e di antiriciclaggio adottato in Italia.

Cile e Fiscalía Supraterritorial

Del 29 de septiembre al 3 de octubre de 2025 en el marco de la iniciativa denominada «Ser Fiscales» del Programa Falcone Borsellino, se llevó a cabo en Chile una actividad de sensibilización jurídica y cultural sobre el sistema antimafia y la experiencia italiana, en el contexto de la creación de la Fiscalía Supraterritorial chilena.

Con motivo de la implementación y estructuración de un **modelo chileno de fiscalía nacional** especializada, en una primera fase de intercambio institucional, participaron en la iniciativa el magistrado Roberto Tartaglia y el teniente coronel de la Guardia de Finanzas Guido Iannelli, con tres encuentros dirigidos a fiscales chilenos organizados en las ciudades de Iquique, Santiago y Puerto Montt.

El objetivo principal de la actividad fue difundir la eficacia de un enfoque estructurado e integrado para la lucha contra la delincuencia organizada y proporcionar la base cultural y metodológica necesaria para el diseño y la **implementación de una Fiscalía Supraterritorial**, basada en el modelo italiano de la Fiscalía Nacional Antimafia y Antiterrorismo, especializada en técnicas de investigación y antilavado de dinero adoptadas en Italia.

Visita istituzionale Delegazione argentina

Dal 6 al 10 ottobre 2025 nell'ambito dell'iniziativa Ser Fiscales del Programma Falcone Borsellino e in continuità con le attività svolte in collaborazione con i Paesi del MERCOSUR tra novembre 2024 e giugno 2025 per il rafforzamento della cooperazione regionale e lo scambio di buone pratiche nel contrasto alla criminalità organizzata transnazionale, l'IILA ha accolto una delegazione di magistrati argentini in visita a Roma.

La delegazione, composta dal Secretario Nacional de Lucha Contra el Narcotráfico y la Criminalidad Organizada del Ministerio de Seguridad Nacional de la República Argentina, Martin Verrier e dal Fiscal General de la Procuraduría de Narcocriminalidad de Argentina (PROCUNAR) Diego Iglesias, ha avuto l'occasione di approfondire l'esperienza italiana nel contrasto alle mafie e svolto una serie di incontri istituzionali presso la Commissione Parlamentare Antimafia, la Direzione Investigativa Antimafia e la Direzione Nazionale Antimafia e Antiterrorismo. Il primo, presso la Commissione Parlamentare Antimafia nell'ambito dello studio sulle rotte del narcotraffico e Triple Frontera, il Segretario Verrier e il Procuratore Iglesias hanno illustrato la complessa situazione che l'Ar-



[Guarda il video](#)

È stata portata avanti un'attività di sensibilizzazione giuridica e culturale sul sistema antimafia e sull'esperienza italiana, nell'ambito della creazione della Fiscalía Supraterritorial cilena.

Se llevó a cabo una actividad de sensibilización jurídica y cultural sobre el sistema antimafia y la experiencia italiana, en el contexto de la creación de la Fiscalía Supraterritorial chilena.



gentina si trova a dover fronteggiare nella lotta al narcotraffico, quale paese cruciale per lo snodo dei traffici tra America Latina ed Europa; il secondo incontro si è tenuto presso la Direzione Investigativa Antimafia alla presenza del Prefetto Raffaele Grassi - Vice Direttore Generale della Polizia di Stato e Direttore Centrale della Polizia Criminale, della Dirigente Superiore della Polizia di Stato. Scopo della visita è stato quello di ampliare la condivisione di strategie e buone prassi nella lotta al crimine transnazionale organizzato. Il terzo incontro si è svolto presso la Direzione Nazionale Antimafia e Antiterrorismo alla presenza del Procuratore Nazionale Giovanni Melillo e del Sostituto Procuratore Nazionale, Barbara Sargenti. L'incontro è stato dedicato alla presentazione delle metodologie di indagine e dei meccanismi di coordinamento giudiziario. La visita in Italia è terminata con un incontro presso l'IILA, alla presenza di Lorenzo Tordelli, Responsabile del Servizio di Cooperazione Europea e dello staff del Programma Falcone Borsellino, per illustrare i risultati e le nuove prospettive del Programma.

Visita institucional de una Delegación argentina

Del 6 al 10 de octubre de 2025 en el marco de la iniciativa Ser Fiscales del Programa Falcone Borsellino y en continuidad con las actividades realizadas en colaboración con los países del MERCOSUR entre noviembre de 2024 y junio de 2025 para el fortalecimiento de la cooperación regional y el intercambio de buenas prácticas en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional, la IILA recibió a una delegación de magistrados argentinos de visita en Roma.

La delegación, formada por el Secretario Nacional de Lucha Contra el Narcotráfico y la Criminalidad Organizada del Ministerio de Seguridad Nacional de la República Argentina, Martín Verrier y el Fiscal General de la Procuraduría de Narcocriminalidad de Argentina (PROCUNAR) Diego Iglesias, tuvo la oportunidad de profundizar en la experiencia italiana en la lucha contra las mafias y mantuvo una serie de reuniones institucionales en la Comisión Parlamentaria Antimafia, la Dirección Investigativa Antimafia y la Dirección Nacional Antimafia y Antiterrorismo. El primero, celebrado en la Comisión Parlamentaria Antimafia en el marco del estudio sobre las rutas del narcotráfico y la Triple Frontera, el secretario Verrier y el fiscal Iglesias ilustraron la compleja situación a la que se enfrenta Argentina en la lucha contra el narcotráfico, como país crucial para el tráfico entre América Latina y Europa. El segundo encuentro se celebró en la Dirección Investigativa Antimafia, en presencia del prefecto Raffaele Grassi, subdirector general de la Policía Estatal y director central de la Policía Criminal; de la directora superior de la Policía Estatal. El objetivo de la visita era ampliar el intercambio de estrategias y buenas prácticas en la lucha contra la delincuencia transnacional organizada. El tercer encuentro tuvo lugar en la Dirección Nacional Antimafia y Antiterrorismo en presencia del Fiscal Nacional Giovanni Melillo y de la Fiscal Nacional Adjunta Barbara Sargenti. La reunión se dedicó a la presentación de las metodologías de investigación y los mecanismos de coordinación judicial. La visita a Italia concluyó con una reunión en el IILA, en presencia de Lorenzo Tordelli, responsable del Servicio de Cooperación Europea y del personal del Programa Falcone Borsellino, para ilustrar los resultados y las nuevas perspectivas del Programa.

La delegazione ha avuto l'occasione di approfondire l'esperienza italiana nel contrasto alle mafie e svolto una serie di incontri istituzionali presso la Commissione Parlamentare Antimafia, la Direzione Investigativa Antimafia e la Direzione Nazionale Antimafia e Antiterrorismo.

La delegación tuvo la oportunidad de profundizar en la experiencia italiana en la lucha contra las mafias y mantuvo una serie de reuniones institucionales en la Comisión Parlamentaria Antimafia, la Dirección Investigativa Antimafia y la Dirección Nacional Antimafia y Antiterrorismo.

Il corso di formazione ha avuto lo scopo di consolidare il percorso di cooperazione giudiziaria e di polizia avviato per condividere strumenti concreti di prevenzione della corruzione e delle infiltrazioni criminali nel settore degli appalti pubblici e rafforzare la trasparenza, la qualificazione delle imprese e le capacità investigative.

El curso de formación tuvo como objetivo consolidar la cooperación judicial y policial iniciada para compartir instrumentos concretos de prevención de la corrupción y la infiltración criminal en el sector de la contratación pública y reforzar la transparencia, la cualificación de las empresas y las capacidades de investigación.

Corso online trilaterale (Italia – Brasile – Mozambico) sulla “Prevenzione delle infiltrazioni criminali e rafforzamento della trasparenza nei contratti pubblici”

Dal 23 ottobre al 27 novembre 2025, si è tenuto il corso trilaterale sulla “Prevenzione delle infiltrazioni criminali e rafforzamento della trasparenza nei contratti pubblici”, realizzato in modalità webinar dall’IILA in collaborazione con il Brasile e Mozambico.

Il corso di formazione, introdotto dal Pref. Annunziato Vardè, cui hanno partecipato la Direzione Investigativa Antimafia e i rappresentanti delle forze di polizia, della magistratura e delle amministrazioni pubbliche di Italia, Brasile e Mozambico, ha avuto lo scopo di consolidare il percorso di cooperazione giudiziaria e di polizia avviato per condividere strumenti concreti di prevenzione della corruzione e delle infiltrazioni criminali nel settore degli appalti pubblici e rafforzare la trasparenza, la qualificazione delle imprese e le capacità investigative attraverso un approccio comparato alle normative nazionali e alle pratiche operative delle istituzioni coinvolte.

All’attività, inaugurata il 23 ottobre 2025 con una prima riunione istituzionale presso il Palazzo Cimarra, hanno partecipato i rappresentanti delle istituzioni coinvolte ed è intervenuto il Consigliere giuridico MAECI e Coordinatore dei Programmi di Giustizia & Sicurezza dell’IILA, Giovanni Tartaglia Polcini.

Curso trilateral en videoconferencia (Italia - Brasil - Mozambique) sobre “Prevención de la infiltración criminal y refuerzo de la transparencia en los contratos públicos”

Del 23 de octubre al 27 de noviembre de 2025 se celebró el curso trilateral sobre «Prevención de la infiltración criminal y refuerzo de la transparencia en los contratos públicos», organizado en webinar por la IILA en colaboración con Brasil y Mozambique.

El curso de formación, presentado por el prefecto Annunziato Vardè, con la participación de la Dirección Investigativa Antimafia y representantes de las fuerzas policiales, la magistratura y las administraciones públicas de Italia, Brasil y Mozambique, tuvo como objetivo consolidar la cooperación judicial y policial iniciada para compartir instrumentos concretos de prevención de la corrupción y la infiltración criminal en el sector de la contratación pública y reforzar la transparencia, la cualificación de las empresas y las capacidades de investigación mediante un enfoque comparativo de las normativas nacionales y las prácticas operativas de las instituciones implicadas.

A la actividad, inaugurada el 23 de octubre de 2025 con una primera reunión institucional en el Palazzo Cimarra, asistieron los representantes de las instituciones implicadas y contó con la intervención del Asesor Jurídico del MAECI y Coordinador de los Programas de Justicia y Seguridad de la IILA, Giovanni Tartaglia Polcini.

DAL SERVIZIO COOPERAZIONE ITALIANA

Study Visit in Scienze Forestali e Ambientali - Roma e Sabaudia, Italia – 6-10 ottobre 2025

Dal 6 al 10 ottobre 2025 si è svolta a Roma e Sabaudia la **Study Visit in Scienze Forestali e Ambientali**, organizzata dall'Organizzazione Internazionale Italo-Latinoamericana (IILA) in collaborazione con il Comando Carabinieri Unità Forestali e Ambientali – CC CUFA. L'iniziativa ha rappresentato la prosecuzione del corso online/webinar tenutosi nel mese di luglio 2025, nell'ambito del Programma di Alta Formazione tra l'Arma dei Carabinieri e i suoi omologhi latinoamericani.

L'obiettivo principale dell'attività è stato quello di rafforzare le competenze operative, giuridiche ed etiche dei partecipanti, promuovere la cooperazione internazionale e sviluppare strategie efficaci per prevenire reati che minacciano la sicurezza, l'ambiente e il patrimonio culturale. Durante la settimana, i partecipanti hanno preso parte a un ricco programma di attività tecniche e formative, tra cui:

- **Cerimonia di apertura** presso il Quartier Generale delle Unità Forestali, Ambientali e Agroalimentari, con saluti istituzionali da parte del Gen. C.A. Fabrizio Parrulli (Comandante CUFA), della Segretaria Generale dell'IILA Antonella Cavallari e delle autorità diplomatiche di Argentina, Cile, Colombia, Messico e Perù.
- **Sessioni introduttive** sulle funzioni e sull'organizzazione del Comando CC TASE, con focus sulle attività coordinate dal Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica.
- **Approfondimenti tematici** su reati ambientali e traffico di materiali radioattivi, con dimostrazioni pratiche delle competenze operative del TASE.
- **Visita tecnica** al Comando CC TASE e trasferimento al CGA, con presentazione del ruolo dell'Agenzia ARPA Lazio e della sua Unità di Ricerca Ambientale.
- **Sessioni di lavoro** presso il Centro di Educazione ed Esperienza Professionale (CoEEP), guidate dalla Col. Cristina Avanzo, con presentazione della missione del centro e dei programmi didattici.
- **Visite sul campo** al Giardino di Ninfa, al Parco Nazionale del Circeo e al Dipartimento CC Biodiversità di Fogliano, per osservare direttamente il potenziale delle attività operative territoriali.
- **Presentazione del simulatore Forest Fire Area Simulator (FFAS)**, con analisi delle lezioni apprese, sintesi delle riunioni svolte e proposte per il miglioramento degli strumenti di collaborazione e la consolidazione delle buone pratiche.
- **Cerimonia di chiusura e consegna dei certificati di partecipazione alla Study Visit.**

La Study Visit ha coinvolto funzionari delle forze di sicurezza e rappresentanti istituzionali provenienti da Argentina, Cile, Colombia, Messico e Perù. Colombia e Perù hanno partecipato in qualità di Paesi osservatori, con l'obiettivo di rafforzare le capacità istituzionali di fronte alle sfide attuali in materia di sicurezza ambientale.

In totale, hanno preso parte all'edizione cinque professionisti da Argentina e Cile, quattro dal Messico, due dalla Colombia e tre dal Perù. Questa esperienza ha rappresentato un'importante occasione di scambio, apprendimento e rafforzamento della cooperazione tra l'Italia e i Paesi latinoamericani, contribuendo alla costruzione di una rete internazionale per la tutela dell'ambiente e della legalità.



Questa esperienza ha rappresentato un'importante occasione di scambio, apprendimento e rafforzamento della cooperazione tra l'Italia e i Paesi latinoamericani, contribuendo alla costruzione di una rete internazionale per la tutela dell'ambiente e della legalità.

Study Visit en Ciencias Forestales y Ambientales - Roma y Sabaudia, Italia – 6-10 de octubre de 2025

Del 6 al 10 de octubre de 2025 se llevó a cabo en Roma y Sabaudia la **Study Visit en Ciencias Forestales y Ambientales**, organizada por la Organización Internacional Ítalo-Latinoamericana (IILA) en colaboración con el Comando de los Carabineros para las Unidades Forestales y Ambientales – CC CUFA. La iniciativa representó la continuación del curso en línea/webinar realizado en julio de 2025, en el marco del Programa de Alta Formación entre el Arma de los Carabineros y sus homólogos latinoamericanos.

El objetivo principal de la actividad fue fortalecer las competencias operativas, jurídicas y éticas de los participantes, promover la cooperación internacional y desarrollar estrategias eficaces para prevenir delitos que amenazan la seguridad, el medio ambiente y el patrimonio cultural. Durante la semana, los participantes tomaron parte en un amplio programa de actividades técnicas y formativas, entre ellas:

- **Ceremonia de apertura** en el Cuartel General de las Unidades Forestales, Ambientales y Agroalimentarias, con saludos institucionales del General C.A. Fabrizio Parrulli (Comandante del CUFA), de la Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari y de las autoridades diplomáticas de Argentina, Chile, Colombia, México y Perú.
- **Sesiones introductorias** sobre las funciones y la organización del Comando CC TASE, con énfasis en las actividades coordinadas por el Ministerio de Medio Ambiente y Seguridad Energética.
- **Análisis temáticos** sobre delitos ambientales y tráfico de materiales radiactivos, con demostraciones prácticas de las competencias operativas del TASE.
- **Visita técnica** al Comando CC TASE y traslado al CGA, con presentación del papel de la Agencia ARPA Lazio y de su Unidad de Investigación Ambiental.
- **Sesiones de trabajo** en el Centro de Educación y Experiencia Profesional (CoEEP), dirigidas por la Coronela Cristina Avanzo, con presentación de la misión del centro y de sus programas formativos.
- **Visitas de campo** al Jardín de Ninfa, al Parque Nacional del Circeo y al Departamento CC de Biodiversidad de Fogliano, para observar directamente el potencial de las actividades operativas en el territorio.
- **Presentación del simulador Forest Fire Area Simulator (FFAS)**, con análisis de las lecciones aprendidas, síntesis de las reuniones realizadas y propuestas para mejorar las herramientas de colaboración y consolidar las buenas prácticas.
- **Ceremonia de clausura y entrega de certificados de participación en la Study Visit.**

La **Study Visit** contó con la participación de funcionarios de fuerzas de seguridad y representantes institucionales de Argentina, Chile, Colombia, México y Perú. Colombia y Perú participaron en calidad de países observadores, con el objetivo de fortalecer sus capacidades institucionales frente a los desafíos actuales en materia de seguridad ambiental. En total, participaron en esta edición cinco profesionales de Argentina y Chile, cuatro de México, dos de Colombia y tres de Perú.

Esta experiencia representó una valiosa oportunidad de intercambio, aprendizaje y fortalecimiento de la cooperación entre Italia y los países latinoamericanos, contribuyendo a la construcción de una red internacional para la protección del medio ambiente y la legalidad.



Esta experiencia representó una valiosa oportunidad de intercambio, aprendizaje y fortalecimiento de la cooperación entre Italia y los países latinoamericanos, contribuyendo a la construcción de una red internacional para la protección del medio ambiente y la legalidad.

Corso di formazione internazionale “Attività della polizia marittima nella lotta contro il traffico illecito” - Gaeta, Italia – 23 ottobre 2025

Presso la sede della Scuola Nautica della Guardia di Finanza di Gaeta (Italia) si è svolta l'edizione del corso di formazione internazionale “Attività della polizia marittima nella lotta contro il traffico illecito”, rivolta all'Uruguay e organizzata nell'ambito del Progetto di Cooperazione per la Sicurezza Economico-Finanziaria Italia–America Latina (SEFILAT).

Al corso, che si è tenuto dal 14 al 23 ottobre 2025, hanno partecipato otto professionisti uruguaiani, accompagnati da un rappresentante per ciascuno dei Paesi osservatori: Costa Rica, Panama e Paraguay.

Durante questa edizione, il programma formativo ha puntato a rafforzare le competenze operative nella prevenzione e nel contrasto al traffico illecito via mare, promuovendo al tempo stesso la cooperazione internazionale tra le forze di sicurezza dei Paesi coinvolti.

La cerimonia di chiusura, svoltasi il 23 ottobre, ha sancito la conclusione ufficiale delle attività, con la consegna dei certificati di partecipazione ai corsisti. L'evento ha confermato l'impegno del progetto SEFILAT nel consolidare le capacità istituzionali e operative per la tutela della legalità economico-finanziaria in ambito marittimo. ■

Curso de formación internacional “Actividades de la policía marítima en la lucha contra el tráfico ilícito”, Gaeta, Italia – 23 de octubre de 2025

En la sede de la Escuela Náutica de la Guardia de Finanza de Gaeta (Italia) se llevó a cabo una edición del curso de formación internacional “Actividades de la policía marítima en la lucha contra el tráfico ilícito”, dirigida a Uruguay y organizada en el marco del Proyecto de Cooperación para la Seguridad Económico-Financiera Italia–América Latina (SEFILAT).

El curso, que se desarrolló del 14 al 23 de octubre de 2025, contó con la participación de ocho profesionales uruguayos, acompañados por un representante de cada uno de los países observadores: Costa Rica, Panamá y Paraguay.

Durante esta edición, el programa formativo tuvo como objetivo fortalecer las competencias operativas en la prevención y el combate del tráfico ilícito por vía marítima, promoviendo al mismo tiempo la cooperación internacional entre las fuerzas de seguridad de los países involucrados.

La ceremonia de clausura, celebrada el 23 de octubre, marcó la conclusión oficial de las actividades, con la entrega de certificados de participación a los cursantes. El evento reafirmó el compromiso del proyecto SEFILAT con el fortalecimiento de las capacidades institucionales y operativas para la defensa de la legalidad económico-financiera en el ámbito marítimo. ■



Al corso hanno partecipato otto professionisti uruguaiani, accompagnati da un rappresentante per ciascuno dei Paesi osservatori: Costa Rica, Panama e Paraguay.

El curso contó con la participación de ocho profesionales uruguayos, acompañados por un representante de cada uno de los países observadores: Costa Rica, Panamá y Paraguay.

COESIONE SOCIALE

COHESIÓN SOCIAL

#ProyectoPerúSocial

**FORTALECIENDO LA
PROTECCIÓN SOCIAL
Y EL EMPLEO
DECENTE EN EL PERÚ**

Il progetto lancerà due riconoscimenti rivolti alle imprese affiliate alle Eurocamere: uno dedicato all'inclusione sociale e l'altro all'uguaglianza di genere. Queste "etichette" premieranno aziende esemplari per il rispetto dei diritti delle lavoratrici, la promozione dell'occupazione decente e l'inclusione dei gruppi vulnerabili.

Perù Social: una nuova fase per il Lavoro Formale e Inclusivo

Nel mese di ottobre 2025 il progetto Perù Social è entrato in una nuova fase. L'IILA e la Delegazione dell'Unione Europea hanno sottoscritto un accordo che estende la durata del progetto sino alla fine del 2028 e ne aumenta il budget di 3 milioni di euro. Nella sua esecuzione, il progetto vede l'ingresso della FIAP come nuovo partner strategico. La nuova fase segna un'evoluzione significativa del progetto: se da una parte si confermano i suoi obiettivi iniziali, dall'altra vi sarà un maggiore impegno sul versante del contrasto al lavoro irregolare e un'apertura al mondo delle imprese, chiamate a contribuire attivamente al miglioramento della situazione sociale, garantendo i diritti nel lavoro e l'inclusione.

L'obiettivo è diffondere una cultura di impresa orientata alla sostenibilità sociale, stimolando pratiche virtuose e modelli inclusivi. In questa direzione, il progetto lancerà due riconoscimenti rivolti alle imprese affiliate alle Eurocamere: uno dedicato all'inclusione sociale e l'altro all'uguaglianza di genere. Queste "etichette" premieranno aziende esemplari per il rispetto dei diritti delle lavoratrici, la promozione dell'occupazione decente e l'inclusione dei gruppi vulnerabili. Oltre a valorizzare la reputazione delle imprese, tali riconoscimenti faciliteranno la conformità alla Direttiva europea sulla Dovuta Diligenza (CSDDD), favorendo l'accesso al mercato europeo. Una seconda innovazione sarà l'emissione di un "gender bond", strumento finanziario per sostenere progetti che promuovano concretamente imprese a leadership femminile e l'empowerment femminile.

Parallelamente, verrà creato un fondo per finanziare iniziative mirate alla creazione di lavoro in contesti di alta vulnerabilità. Le sovvenzioni saranno destinate a ONG, cooperative e imprese sociali che operano in collaborazione con le autorità pubbliche con interventi efficaci, suscettibili anche di diventare modelli di riferimento.



DAL PROGRAMMA EUROPEO PERÙ SOCIAL

- **Perù Social: una nuova fase per il Lavoro Formale e Inclusivo**

DAL PROGRAMMA EUROPEO INCLUSIVE SOCIETIES

- **Missione del Programma in Messico**
- **Seminario "Nuovi lavori e tecnologie emergenti"**

El proyecto lanzará dos reconocimientos dirigidos a las empresas afiliadas a las Eurocámaras: uno dedicado a la inclusión social y el otro a la igualdad de género. Estas “etiquetas” premiarán a empresas ejemplares por el respeto a los derechos de las trabajadoras, la promoción del empleo decente y la inclusión de grupos vulnerables.

Perú Social: una nueva etapa para el Trabajo Formal e Inclusivo

Durante el mes de octubre de 2025, el proyecto Perú Social ha entrado en una nueva fase. La IILA y la Delegación de la Unión Europea han firmado un acuerdo que extiende la duración del proyecto hasta finales de 2028 y aumenta su presupuesto en 3 millones de euros. En su ejecución, el proyecto contará con la incorporación de la FIAP como nuevo socio estratégico. La nueva fase marca una evolución significativa del proyecto: si bien se confirman sus objetivos iniciales, habrá un mayor compromiso en el ámbito de la lucha contra el trabajo informal y una apertura al mundo empresarial, llamado a contribuir activamente a la mejora de la situación social, garantizando los derechos laborales y la inclusión.

El objetivo es difundir una cultura empresarial orientada a la sostenibilidad social, estimulando prácticas virtuosas y modelos inclusivos. En esta línea, el proyecto lanzará dos reconocimientos dirigidos a las empresas afiliadas a las Eurocámaras: uno dedicado a la inclusión social y el otro a la igualdad de género. Estas “etiquetas” premiarán a empresas ejemplares por el respeto a los derechos de las trabajadoras, la promoción del empleo decente y la inclusión de grupos vulnerables. Además de mejorar la reputación de las empresas, tales reconocimientos facilitarán el cumplimiento de la Directiva europea sobre Debida Diligencia (CSDDD), favoreciendo el acceso al mercado europeo. Una segunda innovación será la emisión de un “bono de género”, un instrumento financiero para apoyar proyectos que promuevan concretamente empresas con liderazgo femenino y el empoderamiento de las mujeres. Paralelamente, se creará un fondo para financiar iniciativas dirigidas a la creación de empleo en contextos de alta vulnerabilidad. Las subvenciones se destinarán a ONG, cooperativas y empresas sociales que operen en colaboración con las autoridades públicas con intervenciones eficaces, susceptibles también de convertirse en modelos de referencia.



Missione del Programma in Messico

Durante la settimana del 6 ottobre, esperte dell'IILA del **Programma Inclusive Societies** hanno partecipato a una missione per avviare una collaborazione con il **Governo messicano** nei settori dell'economia circolare, della formazione e dell'occupazione.

La missione fa parte dell'iniziativa Global Gateway dell'Unione Europea, che promuove la costruzione del **Parco Ecologico e dell'Economia Circolare di Tula**, in collaborazione con il Ministero dell'Ambiente. Due attività chiave saranno: il supporto alla formalizzazione dei raccoglitori di rifiuti informali e lo sviluppo di un piano occupazionale per garantire che la popolazione locale tragga beneficio dagli investimenti nel Parco.



La missione fa parte dell'iniziativa Global Gateway dell'Unione Europea, che promuove la costruzione del Parco Ecologico e dell'Economia Circolare di Tula, in collaborazione con il Ministero dell'Ambiente.



Misión del programa en México

Durante la semana del 6 de octubre, expertas IILA del **Programa Sociedades Inclusivas** participaron en una misión de inicio de colaboración con el **Gobierno de México** en los ámbitos de economía circular, formación y empleo.

La misión se enmarca en la Iniciativa Global Gateway de la Unión Europea que impulsa la construcción del **Parque Ecológico y de Economía Circular de Tula**, con la Secretaría de Medio Ambiente. En este contexto, dos actividades serán: el apoyo a la formalización económica de personas recolectoras de base y la elaboración de un plan de empleo para que la población local se beneficie de las inversiones en el Parque.



La misión se enmarca en la Iniciativa Global Gateway de la Unión Europea que impulsa la construcción del Parque Ecológico y de Economía Circular de Tula, con la Secretaría de Medio Ambiente.

Seminario “Nuovi lavori e tecnologie emergenti”

Nell'ambito delle attività del Programma Inclusive Societies in Costa Rica, l'IILA ha co-organizzato il seminario “Nuovi lavori e tecnologie emergenti” con il National Learning Institute (INA), tenutosi dal 28 al 30 ottobre. In particolare, il Programma è corresponsabile del workshop sulla catena del valore dell'elettro-mobilità (settore prioritario per il Global Gateway nel Paese), che comprenderà presentazioni di esperienze provenienti da Cile, Costa Rica e dall'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (UNIDO). ■

Seminario “Nuevos empleos y tecnologías emergentes”

En el marco de las actividades del Programa Sociedades Inclusivas en Costa Rica, la IILA ha coorganizado con el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) el seminario “Nuevos empleos y tecnologías emergentes”, de 28 y 30 de octubre. En particular, el Programa es co-responsable del taller referido a la cadena de valor de la electromovilidad (sector prioritario de la Global Gateway en el país) en el que se presentarán experiencias de Chile, Costa Rica y de Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). ■

Il Programma è corresponsabile del workshop sulla catena del valore dell'elettro-mobilità (settore prioritario per il Global Gateway nel Paese), che comprenderà presentazioni di esperienze provenienti da Cile, Costa Rica e dall'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (UNIDO).

El Programa es co-responsable del taller referido a la cadena de valor de la electromovilidad (sector prioritario de la Global Gateway en el país) en el que se presentarán experiencias de Chile, Costa Rica y de Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

Brevi dall'IILA

Sumario de noticias



Forum
La Liguria incontra l'America latina

Genova,
martedì 21 ottobre 2025
Palazzo San Giorgio,
Sala del Capitano

ore 10.00 Istituzioni Economia
ore 14.30 Istruzione Cultura

PORTS GENOVA
Camera di Commercio Genova
Università di Genova
Fondazione Rinasco

A Palazzo San Giorgio "La Liguria incontra l'America latina. Istituzioni, Economia e Cultura"

La diaspora latinoamericana in Italia negli anni '70
Fotografie e ritratti di Cecilia Fajardo

23 ottobre - 12 novembre 2025
Inaugurazione: Giovedì 23 ottobre, ore 17:00
Sala Dali dell'Istituto Cervantes di Roma, Piazza Navona, 91

Biblioteca Hertziana
iila
Biblioteca Hertziana
Università de los Andes

La diáspora latinoamericana en Italia en los 70.
Fotografías y retratos de Cecilia Fajardo

Km 11188
LA FABBRICA DEL VAPORE È BIENALSUR
23 ottobre—27 novembre

Invocazioni. Divenire animale

ARTISTI
Allora & Calzadilla (USA/CUBA), Lia Chaia (IRAN), Jonathan de Andrade (BRASILE),
Michela de Mattei (ITALIA), Gaia De Megni (ITALIA), Bekhbaatar Enkhur (MONGOLIA/ITALIA),
Bruna Esposito (ITALIA), Valentina Furian (ITALIA), Carla Grunauer (ARGENTINA),
Helena Hladiková (CZECHIA/ITALIA), Elena Mazzi (ITALIA), Calixto Ramirez (MEXICO),
Marta Roberti (ARGENTINA)

A CURA DI
BIENALSUR | Benedetta Casini (ITALIA)

BIENALSUR 2025
10 ANNI

In co-produzione con Fondazione Giaruzzo

BIENALSUR 2025 - Per una cartografia transnazionale dell'arte contemporanea

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



Notizie dalle Ambasciate

Las Embajadas informan

DALL'AMBASCIATA DI COLOMBIA IN ITALIA



RadioRai 1: Colombia meta turistica, la trasmissione "Oggi Economia" l'Ambasciatore di Colombia in Italia, Ligia Margarita Quessep

DALL'AMBASCIATA DELL'ECUADOR IN ITALIA



La Universidad Espíritu Santo (UEES) y la Embajada del Ecuador en Italia han anunciado la entrega de más de 2.000 becas destinadas a ecuatorianos que residen en territorio de Italia



Encuentro cultural y gastronómico conecta Ecuador con Abruzzo, Italia

DALL'AMBASCIATA DEL GUATEMALA IN ITALIA



Resumen de actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores y su red diplomática y consular, del 1 al 15 de octubre de 2025

DALL'AMBASCIATA DEL MESSICO IN ITALIA



Muestra de Cine Mexicano, 7-9 de noviembre de 2025 in la Casa del Cinema di Roma